

TOOLINK L

ANSI/ISEA 121-2018

Attachment link for drop-prevention system for tools up to 5 kg (11 lb)
Interface de connexion contre la chute d'outil jusqu'à 5kg (11lb)

⚠ WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
 - Read and understand all instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

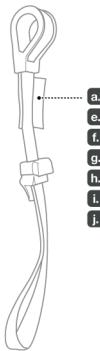
Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.
Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez:
 - Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
 - Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
 - Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
 - Comprendre et accepter les risques induits.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.



PRICE / PRIX

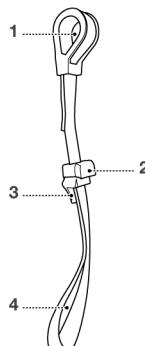
Traceability and markings
Traçabilité et marquage

a. Date of manufacture / Date de fabrication
YYYY MM DD
b.
c.
d.

PETZL.COM

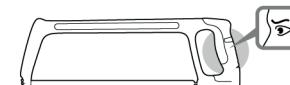
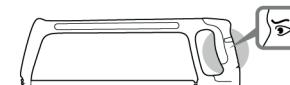
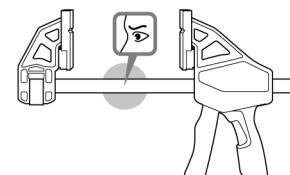
Latest version
Dernière versionOther languages
Autres languesTechnical tips
Conseils techniquesWarning symbols
Panneaux d'alertes

PETZL
FR-38920 Crozets
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl

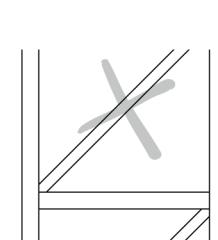
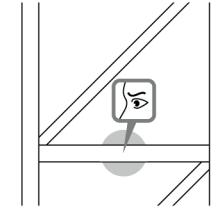
Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG**1. Field of application (text part)**
Champ d'application (partie texte)**2. Nomenclature**
Nomenclature**3. Inspection, points to verify (text part)**
Contrôle, points à vérifier (partie texte)**4. Compatibility**
CompatibilityTool Attachment
Connexion à l'outil

5kg MAX (11lb)

11cm mini
19 cm maxi

Examples
ExemplesAnchor Attachment
Connexion à l'ancre

11cm mini
19 cm maxi

Examples
Exemples

5. Composition of a drop-prevention system for a tool
Constitution d'un système contre la chute d'outil

Tool Attachment
Connexion à l'outil

Tool
Outil

Connecting an ANSI/ISEA
121-2018 attachment link
Connexion d'un interface
ANSI/ISEA 121-2018



MAX 120cm (4ft)

Connecting an ANSI/ISEA
121-2018 drop-prevention
tool tether
Connexion d'une sangle
anti-perte pour outil
ANSI/ISEA 121-2018



Connecting to a harness
or structure
Connexion
au harnais ou à une structure



Or / ou

or / ou

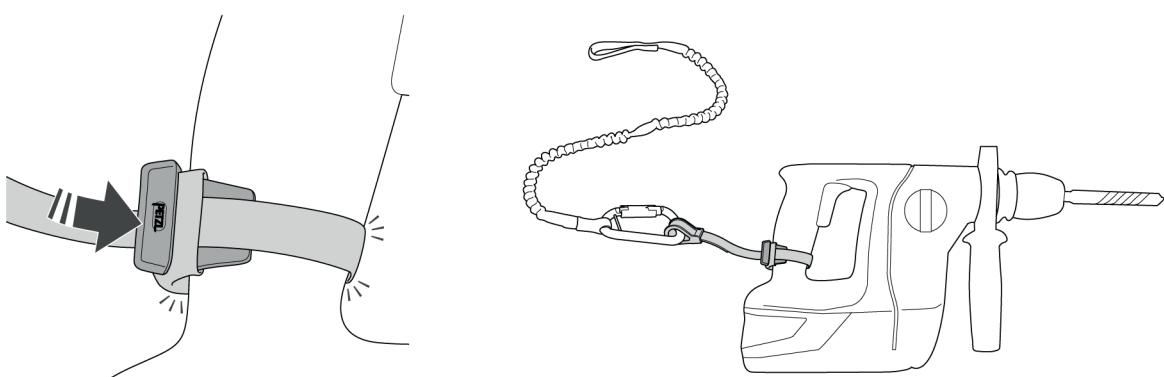
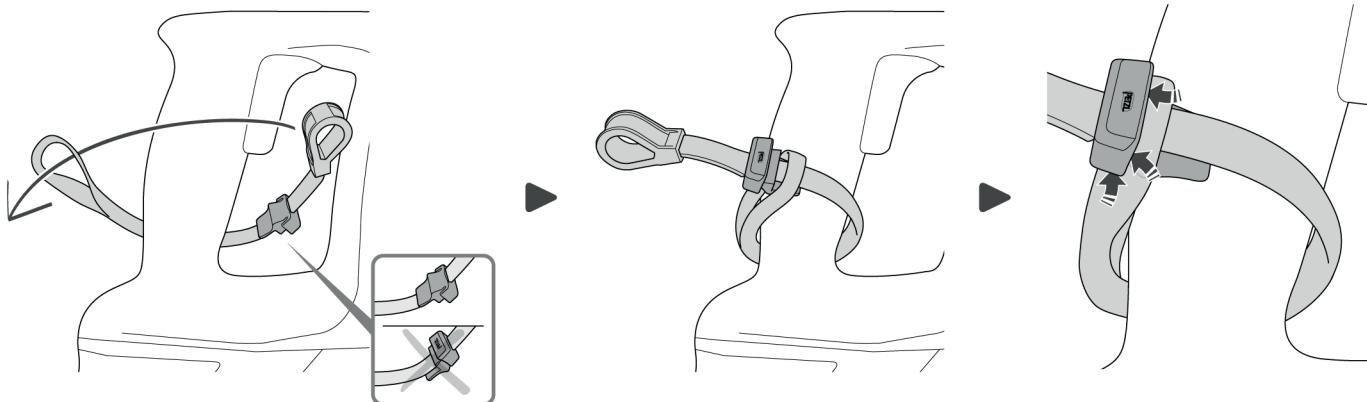
Anchor attachment
Connexion à l'ancre

Anchor
Ancre

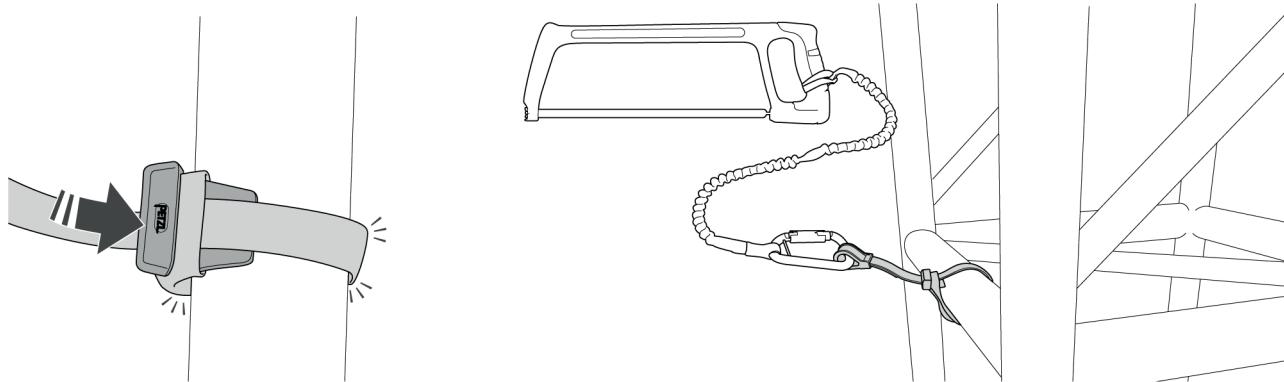
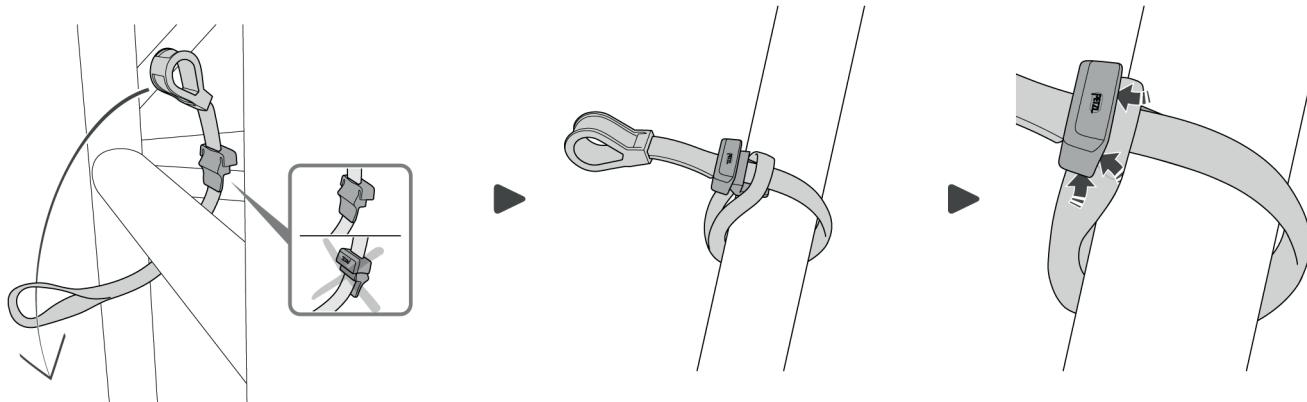


MAX 120cm (4ft)

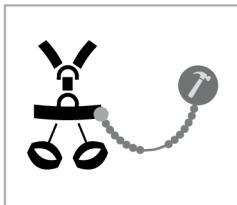
6. Installing the attachment link on the tool
Mise en place de l'interface sur l'outil



7. Installing the attachment link on the anchor
Mise en place de l'interface sur un ancrage



8. Usage precautions
Précautions d'usages



9. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifespan / Durée de vie

Serial n° / n° de série
 XXXX + 10 years
ans

B. Markings Marquage



C. Acceptable T°
T° tolérées

+ 50°C / + 122°F
- 30°C / - 22 °F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



F. Drying / Séchage



G. Storage - Transport
Stockage - transport



H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact
Questions - Contact



These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment. Please read them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heading each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

15 cm (0.5 ft) attachment link for drop-prevention system for tools up to 5 kg (11 lb).

WARNING: this product is not personal protective equipment (do not use it for fall protection, work positioning...).

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Attachment hole, (2) Tightening slider, (3) Contact surface of the slider on the tool, (4) Tool-attachment loop.

Principal materials:

Webbing: polyester.

Slider: thermoplastic polyurethane (TPU).

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months.

WARNING: your intensity of use may cause you to inspect your equipment more frequently. Follow the procedures described below.

Before each use

Check the condition of the webbing and the safety stitching, as well as the condition of the plastic parts. Look for cuts, wear and damage due to use, to heat, to chemicals... Be particularly careful to check for cut or loose threads.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

4. Compatibility

Verify that the product is compatible with the other elements of the system in your application (compatibilité = good functional interaction).

Equipment used with your TOOLINK L must meet current standards in your country (e.g. ANSI 121-2018 drop-prevention tether for a tool).

Compatible only with tools/anchors having the following two characteristics:

- Tools/anchors with an attachment-zone perimeter between 11 and 19 cm.
- Tools/anchors with a closed attachment point.

5. Composition of a drop-prevention system for a tool

The system must be attached to the harness or to an anchor (WARNING: do not attach it directly to your body).

WARNING: the strength of the system can be near zero if installed poorly and/or on a bad anchor.

Maximum length of the drop-prevention system for a tool:

Verify that the total length of your system (tool tether, attachment links and end-connectors) does not exceed 120 cm (4 ft).

6. Installing the attachment link on the tool

WARNING: do not use the product on sharp or abrasive edges. Make sure that the tool's attachment point is strong enough to hold a tool if it falls.

Do a manual test to verify that the attachment link properly holds the tool.

7. Installing the attachment link on the anchor

Beware of anchors that can increase the length of a fall (vertical or oblique anchors, flexible textile anchors...).

WARNING: do not use the product on sharp or abrasive edges.

Make sure that the anchor is strong enough to hold a tool if it falls.

8. Usage precautions

- Check the free space required under the user and to the sides, in order to avoid hitting the ground, an obstacle or a person in case the tool falls. Minimum height of the attachment point = maximum length of the drop-prevention system for the tool (120 cm/4 ft) + length of the tool + safety margin (50 cm/1.6 ft).

- The instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.

- An anchor on this product can be dangerous: working at height with unsecured tools poses a risk for any person or thing below.

- Check that the product does not interfere with the proper functioning of the attached tool.

- Check that the product does not prevent the user from progressing under safe working conditions.

- Do not use the product near moving machinery.

- Make sure the product does not rub against sharp or abrasive surfaces.

9. Additional Information

Keep the Instructions for Use in a permanent file for reference after removing them from the equipment.

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It has exceeded its lifespan.

- It has been subjected to a major fall or load.

- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.

- You do not know its full usage history (e.g. an illegible product marking).

- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifespan: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions - E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport - H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - I. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Date of manufacture - b. Year of manufacture - c. Month of manufacture - d. Day of manufacture - e. Standards - f. Read the Instructions for Use carefully - g. Model identification - h. Maximum length - i. Maximum load - j. Do not use as a fall-arrest or work-positioning lanyard for the user

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement. Veuillez lire attentivement la notice technique. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Interface de connexion de 15 cm (0.5 ft) contre la chute d'un outil jusqu'à 5 kg (11 lb).

Attention, ce produit n'est pas un équipement de protection individuelle (ne pas l'utiliser comme protection d'antichute, maintien au travail...).

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Trou de connexion, (2) Coulisseau de serrage, (3) Surface de contact du coulisseau sur l'outil, (4) Boucle de connexion à l'outil.

Matières principales :

Sangle : polyester.

Coulisseau : polyuréthane thermoplastique (TPU).

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois.

Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre matériel. Respectez les modes opératoires décrits ci-dessous.

Avant toute utilisation

Vérifiez l'état de la sangle et des coutures de sécurité, ainsi que l'état des parties plastiques.

Surveillez les coupures, usures et dommages dus à l'utilisation, à la chaleur, aux produits chimiques...

Attention aux fils coupés ou distendus.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité du produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

Les éléments utilisés avec votre TOOLINK L doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (sangle anti-perte pour un outil ANSI 121-2018 par exemple).

Compatibilité uniquement avec des outils/ancreages présentant les deux caractéristiques suivantes :

- Outils/ancreages dont le périmètre de la zone d'attache est compris entre 11 et 19 cm.
- Outils/ancreages présentant une zone d'attache fermée.

5. Constitution d'un système contre la chute d'un outil

Le système doit être connecté au harnais ou à un ancrage (attention, ne le connectez pas directement sur votre corps).

Attention, la résistance du système peut être proche de zéro en cas de mauvaise installation et/ou de mauvais support.

Longueur maximum du système anti-perte d'un outil :

Vérifiez que la longueur totale de votre système, sangle anti-perte d'un outil, interface connecteurs aux extrémités, ne dépasse pas 120 cm (4 ft).

6. Mise en place de l'interface sur l'outil

Attention, n'utilisez pas le produit sur des bords tranchants ou abrasifs. Assurez-vous que la résistance de la zone de connexion sur votre outil soit suffisante pour permettre l'arrêt de la chute de votre outil.

Testez, à la main, la bonne tenue de l'interface sur l'outil.

7. Mise en place de l'interface sur un ancrage

Attention, n'utilisez pas le produit sur des bords tranchants ou abrasifs. Assurez-vous que la résistance de votre ancrage soit suffisante pour permettre l'arrêt de la chute de votre outil.

8. Précautions d'utilisation

- Vérifiez l'espace libre autour de l'utilisateur et sur les côtés, afin d'éviter toute collision avec le sol, un obstacle ou une personne en cas de chute de l'outil. Hauteur minimum du point d'attache = longueur maximum du système contre la chute de l'outil (120 cm/4 ft) + longueur de l'outil + marge de sécurité (50 cm/1.6 ft).

- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.

- Toute mauvaise utilisation de ce produit peut être dangereuse : travailler en hauteur avec des outils non arrimés constitue un risque pour toute personne ou chose se trouvant en dessous.

- Vérifiez que le produit n'interfère pas avec le bon fonctionnement de l'outil attaché.

- Vérifiez que le produit n'empêche pas l'utilisateur d'évoluer dans des conditions de travail sécurisées.

- Veillez à ne pas utiliser le produit proche de machines en mouvement.

- Veillez à ce que le produit ne frotte pas sur des pièces coupantes ou des matériaux abrasifs.

9. Informations complémentaires

Conservez les instructions d'utilisation dans un dossier permanent pour pouvoir les consulter après les avoir retirées de votre équipement.

Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebouter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebouté quand :

- Il a dépassé sa durée de vie.

- Il a subi une chute ou un effort important.

- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.

- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation (par exemple, un marquage produit illisible).

- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détrouvez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Usage précaution - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport - H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - I. Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation,

modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'accident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Tracabilité et marquage

a. Date de fabrication - b. Année de fabrication - c. Mois de fabrication - d. Jour de fabrication

- e. Normes - f. Lire attentivement la notice technique - g. Identification du modèle - h.

Longueur maximum - i. Charge maximum - j. Ne pas utiliser comme longe de protection d'antichute ou maintien au travail pour l'utilisateur

DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Verwendungen und Techniken dargestellt.

Die Warnhinweise informieren Sie über mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch möglich, dass diese Gefahren nicht aufgeführt werden. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com.

Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Verbindungsriemen von 15 cm (0,5 ft) zur Absturzsicherung von Werkzeugen bis zu 5 kg (11 lb).

Warnung: Dieses Produkt ist keine persönliche Schutzausrüstung (es darf nicht als Absturzsicherung und zur Arbeitsplatzpositionierung für Menschen verwendet werden). Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zum Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde.

Haftung

WARNUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich.

Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen,
- fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein,
- sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen,
- die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und verantwortungsbewussten Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und verantwortungsbewussten Person stehen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Verbindungsriemen, (2) Schieber zum Festziehen, (3) Kontaktfläche des Schiebers mit dem Werkzeug, (4) Schläufe für die Verbindung mit dem Werkzeug.

Hauptmaterialien:

Schlinge: Polyester.

Schieber: thermoplastisches Polyurethan (TPU).

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab.

Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen.

Achtung: Abhängig von der Gebräuchshäufigkeit muss Ihre Ausrüstung gegebenenfalls häufiger überprüft werden. Bitte beachten Sie die nachstehend beschriebenen Vorgehensweisen.

Vor jedem Einsatz

Überprüfen Sie den Zustand des Gurtsbands und der Sicherheitsnähte sowie der Kunststoffteile. Achten Sie auf Einschnitte, Abrieb oder sonstige Beschädigungen, die auf Abrundung, Hitzeeinwirkung oder Kontakt mit Chemikalien usw. zurückzuführen sind.

Achten Sie darauf, dass keine Fäden lose oder durchtrennt sind.

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

4. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel).

Die mit Ihrem TOOLINK L verwendeten Ausrüstungselemente müssen mit den in Ihrem Land geltenden Normen übereinstimmen (z. B. Absturzsicherungsleine für Werkzeug ANSI 121-2018).

Ausschließlich kompatibel mit Werkzeugen/Anschlagpunkten, die folgende zwei Eigenschaften aufweisen:

- Werkzeuge/Anschlagpunkte mit einem Befestigungsbereich zwischen 11 cm und 19 cm.
- Werkzeuge/Anschlagpunkte mit einem geschlossenen Befestigungsbereich.

5. Erstellen eines Systems zur Absturzsicherung eines Werkzeugs

Das System muss an einem Gurt oder einem Anschlagpunkt befestigt sein (Achtung, verbinden Sie es nicht direkt mit Ihrem Körper).

Warnung: Die Bruchlast des Systems kann bei einer falschen Installation und/oder ungeeigneter Untergrund nahe Null liegen.

Maximale Länge der Absturzsicherung eines Werkzeugs:

Stellen Sie sicher, dass Ihr System (Absturzsicherungsleine für Werkzeug, Riemen und Verbindungsseile an den Enden) insgesamt nicht länger als 120 cm (4 ft) ist.

6. Befestigung des Verbindungsriemens am Werkzeug

Achtung, verwenden Sie das Produkt nicht an scharfen oder rauen Kanten. Stellen Sie sicher, dass die Bruchlast des Verbindungsreichs an Ihrem Werkzeug ausreichend hoch ist, um den Sturz Ihres Werkzeugs aufzufangen.

Stellen Sie sicher, dass die Bruchlast ihres Anschlagpunkts ausreichend hoch ist, um den Sturz Ihres Werkzeugs aufzufangen.

7. Befestigung des Verbindungsriemens an einem Anschlagpunkt

Vorsicht bei Anschlagpunkten, welche die mögliche Sturzhöhe vergrößern können (vertikale oder abgewinkelte Anschlagpunkte, Anschlagpunkte aus flexiblem Textilmaterial usw.).

Achtung, verwenden Sie das Produkt nicht an scharfen oder rauen Kanten.

Stellen Sie sicher, dass die Bruchlast ihres Anschlagpunkts ausreichend hoch ist, um den Sturz Ihres Werkzeugs aufzufangen.

8. Vorsichtsmaßnahmen

- Stellen Sie sicher, dass genügend Sturzraum unter dem Anwender und an den Seiten vorhanden ist, sodass das Werkzeug im Falle des Herabfallens nicht auf den Boden, auf ein Hindernis oder auf eine Person schlägt. Minimale Höhe des Befestigungspunkts = maximale Länge des Systems zur Absturzsicherung eines Werkzeugs (120 cm/4 ft) + Länge des Werkzeugs + Sicherheitsmargin (50 cm/1,6 ft).

- Die Gebrauchsanleitungen für jeden Ausrüstungsgegenstand, der zusammen mit diesem Produkt geliefert wird, müssen beachtet werden.

- Jede fehlerhafte Verwendung dieses Produkts kann gefährlich sein: Das Arbeiten in der Höhe mit ungeschützten Werkzeugen bedarfte einer Gefahr für alle Personen und Gegenstände, die sich darunter befinden.

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht die Funktionsfähigkeit des befestigten Werkzeugs beeinträchtigt.

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt den Anwender nicht behindert, seiner Arbeit unter Sicherungen Bedingungen nachzugeben.

- Achten Sie darauf, das Produkt nicht in der Nähe von laufenden Maschinen zu verwenden.

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht an scharfkantigen Gegenständen oder rauen Materialien reibt.

9. Zusätzliche Informationen

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig in einem Ordner als künftige Referenz auf, nachdem Sie sie von der Ausrüstung entfernt haben.

Aussondern von Ausrüstung:

ACHTUNG: Außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich; aggressive Umgebungen, Meeresküste, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:

- Seine Lebensdauer wurde überschritten.

- Es wurde einen schweren Sturz oder einer schweren Belastung ausgesetzt.

- Das Produkt fällt bei der PSA-Überprüfung durch. Sie beweisen seine Zuverlässigkeit.

- Die bestehende Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt (z. B. ist eine Produktnummer leer).

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zeichenerklärungen:

A. Lebensdauer: 10 Jahre - B. Markierung - C. Temperaturbeständigkeit - D. Vorsichtsmaßnahmen - E. Reinigung/Desinfektion - F. Trocknung - G. Lagerung/Transport - H. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl-Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) - I. Fragen/Kontakt

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abruntung, Oxidation, Modifikationen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeit und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr.
2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko.
3. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts.
4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

- a. Herstellungsdatum - b. Herstellungsjahr - c. Herstellungsmonat - d. Herstellungstag
- e. Normen - f. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch - g. Modell-Identifizierung - h. Maximale Länge - i. Maximale Last - j. Verwenden Sie das Produkt nicht als Absturzsicherung oder Arbeitsplatzpositionierung für Menschen

IT

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati.

È possibile che esistano altri pericoli non elencati qui di seguito. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.

Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Interfaccia di collegamento di 15 cm (0,5 ft) contro la caduta di un utensile fino a 5 kg (11 lb).

Attenzione, questo prodotto non è un dispositivo di protezione individuale (non utilizzarlo come protezione anticaida, posizionamento sul lavoro...).

Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE

Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo. Imparare a conoscere le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

(1) Fono di collegamento, (2) Cursore di serraggio, (3) Superficie di contatto del cursore sull'utensile, (4) Asola di collegamento all'utensile.

Materiali principali:

Fettuccia: poliestere.

Cursore: poliuretano termoplastico (TPU).

3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura.

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente.

Attenzione, l'intensità di utilizzo può comportare un controllo più frequente del materiale.

Rispettate le procedure descritte di seguito.

Prima di ogni utilizzo

Verificare lo stato della fettuccia e delle cuciture di sicurezza, nonché lo stato delle parti in plastica. Fare attenzione ai tagli, all'usura e ai danni dovuti all'utilizzo, al calore, ai prodotti chimici...

Attenzione ai fil tagliati o allentati.

Durante l'utilizzo

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale).

Gli elementi utilizzati con TOOLINK L devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese (per esempio fettuccia di sicurezza per un utensile ANSI 121-2018).

Compatibile esclusivamente con utensili/ancoraggi aventi le due caratteristiche seguenti:

- Utensili/ancoraggi con il perimetro della zona di fissaggio compreso tra 11 e 19 cm.
- Utensili/ancoraggi con una zona di fissaggio chiusa.

5. Realizzazione di un sistema contro la caduta di un utensile

Lunghezza massima del sistema di sicurezza di un utensile:

Verificare che la lunghezza totale del sistema, fettuccia porta utensili, interfaccia e connettori alle estremità, non superi i 120 cm (4 ft).

6. Sistemazione dell'interfaccia sull'utensile

Attenzione, non utilizzare il prodotto su bordi taglienti o abrasivi. Assicurarsi che la resistenza della zona di collegamento sul vostro utensile sia sufficiente per consentire l'arresto della caduta dell'utensile.

Testare, con la mano, la buona tenuta dell'interfaccia sull'utensile.

7. Sistemazione dell'interfaccia su un ancoraggio

Attenzione agli ancoraggi che possono aumentare l'altezza di caduta (ancoraggi verticali o inclinati, ancoraggi tessili flessibili...).

Attenzione, non utilizzare il prodotto su bordi taglienti o abrasivi.

Assicurarsi che la resistenza del vostro ancoraggio sia sufficiente per consentire l'arresto della caduta dell'utensile.

8. Precauzioni d'uso

- Verificare lo spazio libero richiesto sotto l'utilizzatore e ai lati, per evitare qualsiasi collisione con il suolo, un ostacolo o una persona in caso di caduta dell'utensile. Altezza minima del punto di fissaggio = lunghezza massima del sistema contro la caduta dell'utensile (120 cm/4 ft) + lunghezza dell'utensile + margine di sicurezza (50 cm/1,6 ft).

- Devono essere rispettate le istruzioni d'uso indicate nelle note informative di ogni dispositivo anziché quelli generali.

- L'uso improprio di questo prodotto può essere pericoloso: lavorare in quota con utensili non fissati costituisce un rischio per chiunque o qualcosa cosa ci trovi al di sotto.

- Verificare che il prodotto non interferisca con il corretto funzionamento dell'utensile collegato.

- Verificare che il prodotto non impedisca all'utilizzatore di lavorare in condizioni di sicurezza.

- Fare attenzione a non utilizzare il prodotto vicino a macchine in movimento.

- Assicurarsi che il prodotto non sfreghi contro parti taglienti o materiali abrasivi.

9. Informazioni supplementari

Conservare le istruzioni d'uso in un archivio permanente per poterle consultare dopo averle rimosse dal dispositivo.

Eliminazione:

ACHTENZA: In eventi eccezionali il prodotto può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipi ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambienti marini, parti elettroniche, materiali estremamente tossici o chimici...).

Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha superato la durata di vita prevista.

- Ha subito una caduta o uno sforzo notevoli.

- Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.

- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo (per esempio, una marcatura prodotto illeggibile).

- Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).

Distruggere i prodotti scarificati per evitare un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata: 10 anni - B. Marcatura - C. Temperatura tollerante - D. Precauzioni d'uso - E. Pulizia/disinfezione - F. Asciugatura - G. Stoccaggio/trasporto - H. Modifiche/riparazioni (proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - I. Domande/contatto

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenza, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale.
2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidente o lesione.
3. Informazione importante sul funzionamento e le performance del vostro prodotto.
4. Incompatibilità materiale.

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Solo se presentan algunas utilizaciones y técnicas. Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero no impiden desastres todos. Informese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Interfaz de conexión de 15 cm (0,5 ft) contra la caída de una herramienta hasta 5 kg (11 lb). Atención, este producto no es un equipo de protección individual (no utilizar como protección anticaídas, sujeción,...).

Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto.

Responsabilidad

ATENCIÓN

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de lesiones graves o mortales.

Este producto solo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente e responsable.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Orificio de conexión, (2) Deslizador de cerámico, (3) Superficie de contacto del deslizador en la herramienta, (4) Bucle de conexión a la herramienta.

Materiales principales:

Cinta: poliéster;

Deslizador: poliuretano termoplástico (TPU).

3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo.

Petzl aconseja una revisión en profundidad por parte de una persona competente al menos cada 12 meses.

Atención: la intensidad de su utilización le puede llevar a revisar su material con más frecuencia. Respete los modos operativos descritos a continuación.

Antes de cualquier utilización

Compruebe el estado de la cinta y de las costuras de seguridad, así como el estado de las partes plásticas. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, al calor, a los productos químicos...

Atención a los hilos cortados o flojos.

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese del correcto posicionamiento de los equipos entre sí.

4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = función funcional correcta).

Los elementos utilizados con el TOOLINK L deben ser conformes con las normas en vigor en su país (por ejemplo, cinta antiperdida para una herramienta ANSI 121-2018).

Compatible únicamente con herramientas/anclajes que presentan las dos características siguientes:

- Herramientas/anclajes cuyo perímetro de la zona de enganche está comprendido entre 11 y 19 cm.
- Herramientas/anclajes que presentan una zona de enganche cerrada.

5. Creación de un sistema contra la caída de una herramienta

El sistema debe conectarse al arnés o a un anclaje (atención, no lo conecte directamente al cuerpo).

Atención: la resistencia del sistema puede ser casi nula en caso de mala instalación y/o de un mal soporte.

Longitud máxima del sistema antiperdida de una herramienta:

Compruebe que la longitud total de su sistema, cinta antiperdida de una herramienta, interfaz conectora en las puntas, no supere 120 cm (4 ft).

6. Colocación de la interfaz en la herramienta

Atención, no utilice el producto en bordes cortantes o abrasivos. Asegúrese de que la resistencia de la zona de conexión en la herramienta sea suficiente para permitir la detención de la caída de la herramienta.

Compruebe, con la mano, la correcta sujeción de la interfaz en la herramienta.

7. Colocación de la interfaz en un anclaje

Atención: a los anclajes susceptibles de incrementar la altura de la caída (anclajes verticales o oblicuos, anclajes textiles flexibles,...).

Atención, no utilice el producto en bordes cortantes o abrasivos.

Asegúrese de que la resistencia de su anclaje sea suficiente para permitir la detención de la caída de la herramienta.

8. Precauciones de utilización

- Compruebe la fuerza requerida por cebado del usuario y a los lados, para evitar cualquier colisión de la herramienta con otra persona en caso de caída de la herramienta.

Altura mínima del punto de enganche + longitud máxima del sistema contra la caída de la herramienta (120 cm/4 ft) + longitud de la herramienta + margen de seguridad (50 cm/1,6 ft).

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.

- Cualquier mala utilización de este producto puede ser peligrosa: trabajar en altura con herramientas no acopladas constituye un riesgo para cualquier persona o cosa que se encuentra por debajo.

- Compruebe que el producto no interfiere con el buen funcionamiento de la herramienta conectada.

- Compruebe que el producto no impide al usuario progresar en condiciones de trabajo seguras.

- Asegúrese de no utilizar el producto cerca de máquinas en movimiento.

- Procure que el producto no roce con piezas cortantes o materiales abrasivos.

9. Información complementaria

Conservar las instrucciones de utilización archivadas permanentemente para poder consultarlas tras haberlas retirado de su equipo.

Dar de baja:

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos,...).

Un producto debe darse de baja cuando:

- Ha superado su vida útil.

- Ha perdido una caída o un esfuerzo importante.

- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.

- No conoce el historial completo de utilización (por ejemplo, un marcado en el producto ilegible).

- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos,...).

Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Vida útil: 10 años - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas - D.

Precavaciones de utilización - E. Limpieza/desinfección - F. Secado - G.

Almacenamiento/transporte - H. Modificaciones/reparaciones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - I. Preguntas/contacto

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o roturas, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de lesión grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de lesión. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Fecha de fabricación - b. Año de fabricación - c. Mes de fabricación - d. Día de fabricación

- e. Normas - f. Lee atentamente la ficha técnica - g. Identificación del modelo - h. Longitud máxima - i. Carga máxima - j. No utilizar como elemento de amarre de protección anticaídas o sujetación en el lugar de trabajo por parte del usuario

Esta noticia técnica explica cómo utilizar correctamente su equipamiento. Somente algumas utilizações e técnicas.

Os avisos de advertência le informam de alguns perigos potenciais relacionados com a utilização do seu equipamento, però não impõem desastres todos. Informese das actualizações e de la información complementaria en Petzl.com.

É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correcta do seu equipamento. Qualquer má utilização deste equipamento pode originar perigos adicionais. Contacte com Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicación

Interface de conexão de 15 cm (0,5 pés) contra a queda de uma ferramenta hasta 5 kg (11 lb). Atención, este producto não é um equipamento de protecção individual (não utilizar como protecção anticaídas, sujeção,...).

Este produto não deve ser utilizado para além dos seus limites ou em qualquer outra situação para a qual não tenha sido previsto.

Responsabilidade

ATENÇÃO

As actividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
- Formar-se especificamente no uso de este equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inherentes.

O desrespeito de um só destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entendeu bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

(1) Orificio de conexión, (2) Slide de aperto, (3) Superficie de contacto do slide na ferramenta,

(4) Fivelas de conexión à ferramenta.

Materiais principais:

Fita: poliéster.

Slide: poliuretano termoplástico (TPU).

3. Inspecção, pontos a verificar

A sua segurança está vinculada à integridade do seu equipamento.

Petzl aconselha uma verificação aprofundada por uma pessoa competente no mínimo todos os 12 meses.

Atenção, uma utilização intensa pode levá-lo a verificar com maior frequência o seu material.

Respeite os modos de operação descritos seguidamente.

Antes de qualquer utilização

Verifique o estado da cinta e das costuras de segurança, assim como o estado das partes plásticas. Controle os cortes, desgastes e danos devidos à utilização, ao calor, aos produtos químicos...

Atenção: aos fios cortados ou distendidos.

Durante a utilização

É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com os outros equipamentos do sistema. Assegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos uns em relação aos outros.

4. Compatibilidade

Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = função funcional correcta).

Os elementos utilizados com o seu TOOLINK L devem estar conformes com as normas em vigor no seu país (fita anti-perda para uma ferramenta ANSI 121-2018 por exemplo).

Somente compatível com ferramentas/anclagens que apresentem as duas seguintes características:

- Ferramentas/anclagens cujo perímetro da zona de fixação esteja comprendido entre 11 e 19 cm.
- Ferramentas/anclagens que apresentam uma zona de enganche cerrada.

5. Constituição de um sistema contra la queda de una herramienta

O sistema deve estar conectado ao arnés ou a uma ancoragem (cuidado, não conectá-lo directamente ao seu corpo).

Atención, a resistência do sistema poderá estar próxima de zero no caso de uma instalação deficiente e/o em caso de um suporte débil.

Comprimento máximo do sistema anti-perda de uma ferramenta:

Verifique que o comprimento total do seu sistema, fita anti-perda de uma ferramenta, interface e conectores nas extremidades, não ultrapasse 120 cm (4 pés).

6. Instalação do interface na ferramenta

Atenção, não utilize produtos em arestas afiladas ou abrasivas. Assegure-se que a resistência da zona de conexión na sua ferramenta seja suficiente para permitir o travamento da queda da sua ferramenta.

Teste, à mão, o bom comportamento da interface na ferramenta.

7. Instalação do interface na ancoragem

Atención: anclajes susceptivos de aumentar a altura de la caída (anclajes verticales o oblicuos, anclajes textiles flexibles,...).

Atención, não utilize o producto em bordes cortantes ou abrasivos.

Assegure-se que a resistência da sua ancoragem seja suficiente para permitir o travamento da queda da sua ferramenta.

8. Precauções de utilização

- Verifique o espaço livre necessário de trabalho do utilizador e para os lados, de forma a evitar qualquer colisão com o solo, com um obstáculo ou com uma pessoa em caso de queda de la herramienta. Altura mínima do ponto de fixação + comprimento máximo do sistema contra la queda de la herramienta (120 cm/4 ft) + longitud de la herramienta + margen de seguridad (50 cm/1,6 ft).

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.

- Cualquier mala utilización de este producto puede ser peligrosa: trabajar en altura con herramientas no acopladas constituye un riesgo para cualquier persona o objeto que se encuentra por debajo.

- Compruebe que el producto no interfiere con el buen funcionamiento de la herramienta conectada.

- Compruebe que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide el uso de la herramienta.

- Verifique que el producto no impide

Brugsanvisningen indeholder forklaringer på, hvordan udstyret anvendes korrekt. Kun enkelte anvendelser og teknikker er beskrevet.

Advarselskiltene informerer dig om nogle potentielle risici, som er forbundet med anvendelsen af produktet. Det er vigtigt at beskrive dem alle. Du kan finde opdateringer og flere oplysninger på Petzl.com.

Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarslerne og anvende udstyret korrekt. En forkert anvendelse af udstyret kan forårsage yderligere risici. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller svaret ved at forstå brugsanvisningen.

1. Anvendelsesområde

Fastgørelsesstykke på 15 cm (0,5 ft) til sikring mod fald af værkøj på op til 5 kg (11 lb).
Advarsel: Dette produkt er ikke et personligt væremidlem (må ikke anvendes som faldskæring, arbejdspositionering, osv.).

Produktet må ikke overbelastes eller bruges til andre formål end det, produktet er bestemt til.

Ansvaret

ADVARSEL: De aktiviteter, som indebærer anvendelse af dette udstyr, er forbundet med risici og er dermed farlige.

Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

For anvendelse af dette udstyr, skal du:

- Læse og forstå alle instruktionerne i brugsanvisningen.
- Få specifik træning i korrekt anvendelse af udstyret.
- Blive bekendt med udstyret, dets ydeevne og begrænsninger.

- Forstå og acceptere risikoen forbundet med udstyret.

Manglende overholdeelse af én eller flere af disse advarsler kan resultere i alvorlige kvalstelser eller dødsfald.

Udstyret bør henovertrives af kompetente og erfarende personer, eller under direkte opsyn af en kompetent og erfaren person.

Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvaret for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke forstår hele brugsanvisningen.

2. Fortegnelse over delene

(1) Fastgørelse, (2) Stramklemme, (3) Stramklemmens kontaktfade på værkøjtej, (4) Løkke til værkøjfastgørelse.

Hovedmaterialer:

Slygne: polyester.

Stramklemme: temoplastisk polyurethan (TPU).

3. Kontrolpunkter

Din sikkerhed afhænger af, at udstyret er fuldstændig funktionsdygtigt.

Petzl anbefaler, at udstyret efterses indgående af en kompetent person mindst én gang hver 12. måned.

Advarsel: Afhængig af brugens omfang kan du være nødt til at kontrollere dit udstyrt hyppigere.

Fremgangsmåder beskrevet nedenfor bør overholdeles.

For enhver anvendelse

Kontroller tilstanden for stroppen, de bærende somme og plastdelene. Hold øje med revner, siltage og skader, som skyldes brug af udstyret, varme og kemikalier, m.m.

Vær særlig opmærksom på deladige eller løse tråde.

Under anvendelsen

Det er vigtigt, at produktet tilstand og forbindelser til andet udstyr fra sikringssystemet kontrolleres regelmæssigt. Kontroller, at delene i udstyret sidder rigtigt i forhold til hinanden.

4. Kompatibilitet

Kontroller, at produktet er forenlig med det øvrige udstyr fra sikringssystemet for den valgte aktivitet (forenlighed = de benyttede væremidler fungerer godt indbyrdes).

Det udstyrt, som anvendes sammen med TOOLINK L, skal opfylde de gældende standarder til landet (t.ex. ANSI 121-2018 str. 1 til sikring af ét værkøj).

Udskrivet ide om kompatibilitet ved hjælp af værkøjskoden, som beskriver følgende egenskaber:

- Værkøjtorankringer, hvis fastgørelsesflades omkreds er mellem 11 og 19 cm.

- Værkøjtorankringer med et lukket fastgørelsespunkt.

5. Opsætning af et værkøjssikringssystem til et værkøj

Systemet skal kobles til selen eller forankringer (Advarsel: Det må ikke kobles direkte til kroppen).

Vær opmærksom på, at systemets brudstyrke kan være nærmest nul, hvis monteringen er dårlig utført og/eller underlaget er dårligt.

Maksimalt til ved værkøjssikringssystemet:

Kontroller, at systemets samlede længde med strop til værkøjssikring, fastgørelsesstykke og forbindelsesled ved enderne ikke overstiger 120 cm (4 ft).

6. Placering af fastgørelsessikkytet på værkøjet

Advarsel: Produktet må ikke anvendes på skarpe eller sibende kanter. Sørg for, at kontaktfadens modstand på værkøjet er stor nok til at forhindre, at værkøjet falder.

Test med hånden for at kontrollere, at fastgørelsessikkytet holder værkøjet korrekt.

7. Placering af fastgørelsessikkytet på forankringen

Vær opmærksom på, at forankringer, som kan øge faldlængden (såsom vertikale og skrå forankringer, eller fleksible forankringer af værkøj),

Advarsel: Produktet må ikke anvendes på skarpe eller sibende kanter.

Sørg for, at forankringerens modstand er stor nok til at forhindre, at værkøjet falder.

8. Forklæbning af værkøjsregler ved brug

- Kontroller, at der er tilsat etiketter fra under og på siderne af brugen for at forhindre, at værkøjet kolliderer med jorden, en forhindring eller en person. I tilfælde af, at det falder.

Fastgørelsespunktets minimale højde = værkøjssikringssystems maksimale længde (120 cm/4 ft) + værkøjets længde + sikkerhedsmargin (50 cm/1,6 ft).

- Instrumenterne i brugsanvisningen for hvert udstyr, som supplerer produktet, skal følges.

- Enhver forkert anvendelse af produktet kan være farlig! Alt arbejde i højden med værkøj, som ikke er ordentligt fastgjort, udgør en risiko for enhver person eller genstand, som befinner sig nedenfor.

- Kontroller, at produktet ikke forhinder anvendelsen af det fastgjorte værkøj.

- Kontroller, at produktet ikke forhinder, at brugen kan arbejde under sikre arbejdshold.

- Sørg for, at udstyret ikke anvendes i nærheden af maskiner i bevegelse.

- Produktet må ikke gnide mod skarpe kanter eller sildende materialer.

9. Supplerende oplysninger

Opbevare brugsanvisningen et permanent sted for at kunne læse den, når den er blevet fjernet fra udstyret.

Kassering af udstyr:

ADVARSEL: I særige tilfælde kan du være nødsaget til at kassere produktet efter kun én enkelt anvendelse, afhængig af produkts type og anvendelsen af produktet, samt det miljø, hvori produktet anvendes (ætende miljø, havmiljø), eller som følge af skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kemiske produkter, m.m..

Kassér øjeblikkeligt produktet, hvis:

- Dets levetid er udeboldt.

- Det har været utsat for et stort fald eller belastning.

- Resterne af produktet er et farligabfall.

- Du kendler ikke udstyret tilfældigt og anvendelsen til fulde (f.eks. en ulæselig produktmærkning).

- Når udstyret vurderes som ikke længere anvendeligt (som følge af ændringer i lovgivningen, standarder, teknikker eller inkompatibilitet med andet udstyr, osv.).

Skal dig af med kasseret udstyr for at undgå yderligere anvendelse.

Piktogrammer:

A. Levetid: 10 år - B. Mærkning - C. Tilladelige temperaturer - D. Sædvanlige forholdsregler - E. Renssning/desinfektion - F. Tørring - G. Opbevaring/transport - H. Ændringer/reparationer (skal udføres af Petzl undtagen udskiftning af reservedele) - I. Spørgsmål/kontakt

3-års garanti

Imod alle defekter i materialer og fremstilling. Garantien dækker ikke: normal slitage, oxidering, ændringer, udefringer, forkert opbevaring, dårlig vedligeholdelse og anvendelser, som produktet ikke er bestemt til.

Advarselskilt

1. Situation med overhængende risiko, som kan føre til dødsfald eller alvorlige kvalstelser. 2.

Potentiel faresituations, som kan føre til mindre alvorlige kvalstelser. 3. Vigtig information om produktets funktion og ydeevne. 4. Inkompatibilitet.

Sporbarhed og mærkning

a. Fremstillingsdato - b. Fremstillingstår - c. Fremstillingstårnåd - d. Fremstillingsdag - e.

Standarder - f. Les brugsanvisningen grundigt - g. Modelreference - h. Maksimallængde - i.

Maximal belastning - j. Må ikke anvendes som faldsæmpelmine eller som sikkerhedsline til arbejdspositionering for brugeren

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna.

Varningsymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av produkten.

Varoitussymbolit antavat tietoa joistakin varusteiden käytöistä liittyvistä vaaroista, mutta on mahdotonta tarkentaa näitä kaiken. Tarkista pääteoskaiteen ja lisätietoja osoitteesta Petzl.com.

Olet itse vastuussa siitä, että huomiot varoituskesta ja käytä varustusta oikein. Tämän varusteen käytöön liittyy lisää varauttavien mahdollisuuksia. Ota yhteyttä Petzliin, jos olet epävarmaa joistakin varusteista tai jos tätä ymmärrät näältä ohjeita.

1. Användningsområden

Inkopplingslånk. på 15 cm (0,5 ft) för verktygsäkring av verktyg på upp till 5 kg (11 lb).
VAROITUS: Denna produkt är inte personlig väremidelm (må ikke anvendes som faldskæring, arbejdspositionering, osv.).

Denna produkt får inte belastas över sin hållfasthetsgräns eller användas till ändamål den är avsedd för.

Ansvaret

Aktiviteter där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna utrustning måste du

- läsa och förstå samtliga användningsinstruktioner
- få särskild övning i hur utrustningen ska användas
- lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar
- förstå och godta befintliga risker.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvarliga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarsfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller förstå någon av dessa instruktioner.

2. Utrustningens delar

(1) Inkopplingshål, (2) Glidstopp för justering, (3) Glidstoppens kontakttyta mot verktyget, (4) Oglöd för verktygsäkring.

Huvudsakliga material:

Vävband: polyester.

Glidstopp: temoplastisk polyuretan (TPU).

3. Inspektion och punkter att kontrollera

Din säkerhet är berende av skicket på din utrustning.

Detta rekommenderar en utförlig inspektion utförd av en kompetent person minst var 12:e månaden.

WARNING: Innan frekvens på användningen kan påverka ditt behov av att inspektera utrustningen mer frekvent. Fögl nedanstående anvisningar.

För varje användningstillsfälle

Kontrollera att värvändan och säkerhetsmötet är i gott skick. Kontrollera även skicket på plastdelarna. Leta efter jack, siltage och skador som uppkommit på grund av användning. Värme, kemikalier osv. Leta särskilt efter trasiga eller lösa trådar.

Under användning

Det är viktigt att regelbundet kontrollera produkten skick och dess förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt placerade i förhållande till varandra.

4. Kompatibilitet

Kontrollera att denna produkt är kompatibel med andra delar i det system som används (kompatibel = fungerer bra ihop).

Utrustning som används tillfölles med TOOLINK L, måste följa de standarder som finns i det land där den används (t.ex. ANSI 121-2018-slingor för verktygsäkring). Endast kompatibel med verktyg/ankare som uppvisar följande två egenskaper:

- verktyg/ankare vars inkopplingsstyrka har en omkrets på mellan 11 och 19 cm

- verktyg/ankare med en slutet inkopplingspunkt.

5. Utformning av ett system för verktygssäkring

Systemet måste kopplas till selen eller till ett ankare (WARNING: Systemet får inte fastsættes direkte på kroppen).

WARNING: Systemets styrka kan vara nárl om det är bristfällig installeret och/eller om anketet är dårligt.

Maximalt längd på systemet för verktygssäkring:

Kontrollera att den totala längden på systemet (verktygsslinga, inkopplingslånk och ändkärbin) inte överskrider 120 cm (4 ft).

6. Installera inkopplingslånlken på verktyget

WARNING: Använd inte produkten mot vassa eller skrovliga kanter. Kontrollera att verktygets inkopplingspunkt är stark nog att klara ett verktygsfall.

Uttor ett manuellt test för att kontrollera att verktyget sitter fast på inkopplingslånlken.

7. Installera inkopplingslånlken på ankaret

Vår uppminnås om ankaret som kan förlänga fallets längd (vertikala eller sneda ankare, flexibla textilankare osv.).

WARNING: Använd inte produkten mot vassa eller skrovliga kanter.

Kontrollera att ankaret är starkt nog att klara ett verktygsfall.

8. Försiktighetsåtgärder vid användning

- Kontrollera det erforderliga fra utrymmet under och bredvid användningen för att undvika att verktyget träffar marken, ett hinder eller en person om det skulle falla. Minsta höjd = 120 cm/4 ft + längden på verktygspunkten = maximalt längd på systemet för verktygsäkring (120 cm/4 ft) + längden på verktyget.

- Användarinstruktionerna för varje del i utrustningen som används ihop med denna produkt måste följas.

- Förlängningen av denna produkt kan vara farlig. Arbeta på hög höjd med ej fastsatta verktyg utgör en risk för alla personer och föremål som befinner sig därunder.

- Kontrollera att produkten inte hindrar det fastsatta verktyget från att fungera som det ska.

- Kontrollera att produkten inte hindrar användningen från att förlägga sig på ett säkert sätt under arbetet.

- Använd inte produkten i näheten av rörliga maskiner.

- Se till att produkten inte skrapar mot vassa eller skrovliga ytor.

9. Ytterligare information

Förvara användningsinstruktionerna i ett permanent referensarkiv efter att de har avgångts från utrustningen.

När produkten inte längre ska användas:

WARNING: I extremt fall kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningstillsfälle, berende på hur och var den används och vad den utsätts för (tuffa miljöer, havsmiljöer, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier, osv.).

Produkten måste kasseras när

- den har närliggande risk för att lösfalla

- den har närliggande risk för att skada annan

- den inte klarar insprutningar och du tvingar till dess skick

- den inte håller och håller känner till dess historia (t.ex. på grund av oläsliga produktmärkningar)

- den blir omöden på ändringar i laststyrkan, nya standarder eller ny teknik eller är inkompatibel med annan utrustning.

Förstör dessa produkter för att undvika framtidens bruk.

Ikoner:

A. Längslängd: 10 år - B. Märkning - C. Godkända temperaturer - D.

Försiktighetsåtgärder vid användning - E. Rengöring/desinfektion - F.

Torkning - G. Förvaring/transport - H. Andringar/reparationer (ej tillåtna utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar) - I. Frågor/kontakt

3 års garanti

Mot alla materialer- och tillverkningsfel. Undantag: normal slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, bristande underhåll, försämrighet eller felaktig användning.

Warningssymboler

1. Situation som påvisar en overhängande risk för allvarlig skada eller dödsfall. 2. Exponering för möjlig risk för olycka eller skada. 3. Viktig information gällande produktens funktion eller prestation. 4. Inkompatibilitet av utrustning.

Spårbarhet och märkningar

a. Tillverkningsdatum - b. Tillverkningsår - c. Tillverkningsmånad - d. Tillverkningsdag - e.

Standarder - f. Läs användningsinstruktionerna nog - g. Modellreferens - h. Maksimallängd - i.

Maximal belastning - j. Får ej användas som faldsämpelmine eller positioneringslinga åt användanden

a. Tillverkningsdato - b. Fremstillingstår - c. Fremstillingstårnåd - d. Fremstillingsdag - e.

Standarder - f. Läs brugsanvisningen grundigt - g. Modelreference - h. Maksimallängde - i.

Maximal belastning - j. Må ikke anvendes som faldsæmpelmine eller som sikkerhedsline til arbejdspositionering for brugeren

Näissä käytöohjeissa kerrotaan, miten varusteita käytetään oikein. Vain jotkin teknikat ja käytöistä ovat esitetty.

Varoitussymbolit antavat tietoa joistakin varusteiden käytöistä ja turvallisuudesta.

Olet vastuussa omista teistä, päättökisästä ja turvallisuudesta.

Etenkin tämän varusteet käytätkö niitä sitten pitää.

- Luko ja ymmärtävä kaikki käytöihet

- hankkia sen käyttöä varisen erikoiskoulutus

- tutustuta sen käytökköön ja rajoitukseen

- ymmärtää ja hyväksyy tähän liittyvät riskit.

Näiden varoitusten huomiointi jättämisen saattaa johtaa vakavaa loukkaamoa tai kuolemaan.

Täta tuotteita ei saa kuormittaa yli sen kestokyvyn, eikä sitä saa käyttää muuhun turvallisuuteen.

Olet vastuussa omista teistä, päättökisästä ja turvallisuudesta.

Täta tuotteita ei saa kuormittaa yli sen kestokyvyn, ja se voi aiheuttaa vahinkoja.

NO

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på korrekt måte. Kun enkelte teknikker og bruksmetoder er beskrevet.

Advarselssymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyret, men ikke umiddelbare alle potensielle farer. Oppdateringer og tilleggsinformasjon for å forstå og ta hensyn til disse advarslene, og for å bruke utstyret på korrekt måte.

Du er selv ansvarlig for å forstå og ta hensyn til disse advarslene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Det skal ikke brukes til medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår denne bruksanvisningene.

1. Bruksområde

15 cm (0,5 ft) monteringslyng for sikring av verktøy på opp til 5 kg (11 lb).

ADVARSEL: Dette produktet er ikke personlig vernedstyr. Det skal ikke brukes til fallskjring eller arbeidsposisjonering.

Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

Ansvar

ADVARSEL

Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet, er farlige.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser, og din egen sikkerhet.

Før du tar i bruk utstyret, må du:

- Les og forstå alle bruksanvisningene.
- Sørge for at få spesifik oppplæring i hvordan produktet skal brukes.
- Gjøre deg kjent med produkets muligheter og begrensninger.
- Forstå og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

Manglende respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død.

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til å på deg dette ansvaret eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Liste over deler

(1) Tilkoblingshull, (2) Glider med stramming, (3) Gliderens kontaktflate på verktøyet, (4) Lokke til tilkobling av verktøy.

Hovedmaterialer:

Bånd: polyester.

Glider: termoplastisk polyuretan (TPU).

3. Kontrollpunkter

Din sikkerhet avhenger av at utstyret du bruker er i god stand.

Petzl anbefaler at en grundig kontroll blir gjort av en kompetent person minst én gang årlig. ADVARSEL: Avhengig av bruksintensitet bør du vurdere å utføre inspeksjon av utstyret ditt oftere. Følg prosedyrene som er beskrevet på under.

For bruk

Sjekk alltid båndet og bærende sommer for bruk, og kontroller tilstanden på plastdelene. Se etter kutt, slitasje og skade forårsaket av bruk, varme, kjemikalier osv. Se spesielt etter avkuttede eller løse tråder.

Under bruk

Det er viktig å jenlig kontrollere at produktet fungerer som det skal, og at produktets koblinger til andre elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene er riktig posisjonert i forhold til hverandre.

4. Kompatibilitet

Kontroller at produktet er kompatibelt med de andre elementene i systemet (kompatibilitet = at produktet fungerer som det skal sammen med de andre elementene).

Utsyrt som er kompatibel med TOOLINK L må være godkjent i henhold til standarder som gjelder i ditt land (f.eks. ANSI 121-2018 utstyr for teknisk utstyr).

Kun kompatibelt med verktøy/forankringer som har følgende spesifikasjoner:

- Verktøy/forskrift hvor området for tilkobling har en omkrets på mellom 11 og 19 cm.

- Verktøy/forskrift med lukket tilkoblingspunkt.

5. Sammensetning av systemet for verktøykning

Systemet må festes til selen eller en forankring (ADVARSEL: skal ikke festes direkte til kroppen).

ADVARSEL: Systemets styrke kan være tilnærmet null dersom det er därlig montert og/eller montert på en därlig forankring.

Maksimal lengde på systemet for verktøykning:

Påse at den totale lengden på systemet (verktøykning, monteringslyng og koblingsstykke) ikke overstiger 120 cm (4 ft).

6. Slik monteres monteringslyngen på verktøyet

ADVARSEL: Bruk ikke produktet på skarpe eller slipende kanter. Påse at tilkoblingspunktet på verktøyet er sterkt nok til å holde verktøyet ved et eventuelt fall.

Utfør en manuell test for å kontrollere at monteringslyingen holder verktøyet.

7. Slik monteres monteringslyngen på forankringen

Vær oppmerksom på forankringspunkter som kan øke lengden på et fall (vertikale, skrå eller fleksible forankringspunkter laget av tekstil osv.).

ADVARSEL: Bruk ikke produktet på skarpe eller slipende kanter.

Påse at forankringen er sterkt nok til å holde verktøyet dersom det skulle falle.

8. Forholdsregler for bruk

- Kontroller klaringshøyden under brukeren og til siden for å hindre at verktøyet faller til bakken, treffer en hender eller en person ved et eventuelt fall. Minimum høyde på tilkoblingspunktet = maksimal lengde på systemet for verktøykning (120 cm/4 ft) + verktøyets lengde + sikkerhetsmargin (50 cm/1,6 ft).

- Bruksanvisningen for all utstyr som brukes sammen med dette produktet, må følges.

- Felg instruksjonene for bruk av verktøy. Andre teknikker kan føre til høyden med produktet verktøy medfører en risiko for alle personer eller objekter som befinner seg under brukeren.

- Påse at produktet ikke hindrer det pâmåttede verktøyet til å fungere som det skal.

- Pâse at produktet ikke hindrer brukeren i å utføre arbeidet på en sikker måte.

- Bruk ikke produktet i nærmheten av bevegelige maskiner.

- Pass på at produktet ikke gnisser mot skarpe overflater eller overflater med slipeeffekt.

9. Tilleggsinformasjon

Oppbevar bruksanvisningene på et fast sted etter de fjernes fra produktene, slik at de er tilgjengelige ved behov.

Når skal utstyret kasseres:

ADVARSEL: Spesielle hendelser kan begrense produktets levetid til kun én gangs bruk, avhengig av type bruk, hvor ofte det brukes og miljøet det utsettes for. Eksempler på dette er eksponering for barskt klima, saltvann, skarpe kanter, ekstrem temperatur, kjemiske produkter, osv.

Et produkt må kasseres når:

- Det har passert den littiske levetiden.

- Det har fått et kraftig fall eller stor belastning.

- Det ikke blir godkjent i kontroll, eller du er i tvil om det er pålitelig.

- Du ikke kjenner produktets fullstendige historie (f.eks. uleselig produktmerking).

- Det blir dokumentert på grunn av utvikling og endring av løtekster, standarder, bruksteknikker, og når det blir ikke kompatibelt med en annet utstyr osv.

Destruksjon av produktene for å hindre videre bruk.

Symboler:

A. Levetid - 10 år - B. Merking - C. Temperaturbegrensninger - D.

Fortsættelse for bruk - E. Rengjøring/desinfeksjon - F. Torking - G.

Oppbevaring/transport - H. Modifiseringer/reparasjoner (forbudt andre steder enn hos Petzl, med unntak av utbytbare deler) - I. Spørsmål/kontakt oss

3 års garanti

På alle materielle deler og fabrikasjonstilf. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, fel lagring, därlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Advarselssymboler

1. Situasjonen skaper overhengende fare for alvorlig personskade eller død. 2. Eksponering for potensiell ulykke eller personskade. 3. Viktig informasjon om produktets funksjon og virkemåte. 4. Utstyret er ikke kompatibelt.

Spørbarhet og merking

a. Produktionsdato - b. Produktionsår - c. Produktionsmåned - d. Produktionsdag - e. Standarder - f. Les bruksanvisningens grundig - g. Modellidentifikasjon - h. Maksimal lengde - i. Maksimal belastning - j. Skal ikke brukes til falloppfangning eller arbeidsposisjonering

PL

Niniejsza instrukcja przedstawia prawidłowy sposób używania waszego sprzętu.

Zaprezentowane zostały niektóre techniki i sposoby użycia.

Symboly tajemniczki ostrzegają przed niektórymi niebezpieczeństwami związonymi z użytkowaniem produktu lub związanymi z jego potencjalnymi zagrożeniami. Należy śledzić tajemnicze instrukcje oraz dodatkowe informacje na Petzl.com.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za stosowanie się do każdego ostrzeżenia oraz do prawidłowego użycia swojego sprzętu. Kazde ze użycia tego sprzętu będzie prowadzilo do powstania dodatkowych zagrożeń. W razie wątpliwości lub trudności zrozumienia instrukcji należy się skontaktować z Petzl.

1. Zastosowanie

Uchwyt o długości 15 cm (0,5 ft) chroniący narzędzie ważącze do 5 kg (11 lb) przed upadkiem lub awarią.

Uwaga: ten produkt nie jest środkiem ochrony indywidualnej (nie należy go używać jako ochrony przed upadkiem, do stabilizacji w pozycji roboczej itd.).

Produkt nie może być poddawany obciążeniem przekraczającym jego wytrzymałość oraz stosowany na innych celów niż te, do których został przewidziany.

Odpowiedzialność

UWAGA

Wszelkie działania wymagające użycia tego produktu są z samej swej natury niebezpieczne.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje i bezpieczeństwo.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.

- Zdobyć odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego użycia tego produktu.

- Zapoznać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.

- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwa.

Nieprzestrzeganie lub złekczenie któregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowiadanie za konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie zrozumiał instrukcji użytkowania, nie powinien postępuwać się tym sprzętem.

2. Oznaczenia części

(1) Otwór do wpięcia, (2) Suwak do zaciągnięcia, (3) Powierzchnia kontaktu suwaka na narzędziu, (4) Pełna do wpięcia narzędzi.

Materiały podstawowe:

Taśma: poliester.

Suwak: poliuretan termoplastyczny (TPU).

3. Kontrola, miejsca do sprawdzenia

Wasze bezpieczeństwo jest związane z niezawodnością sprzętu.

Petzl zaleca przeprowadzanie dogłębnej kontroli przez kompetentną osobę przynajmniej raz na 12 miesięcy.

Uwaga: przy intensywnym użytkowaniu należy częściej wykonywać kontrolę waszego sprzętu.

Należy przestrzegać procedur opisanych poniżej.

Przed każdym użyciem

Przeprowadź stan tâmy i szwów bezpieczeństwa oraz stan elementów plastikowych. Zwroc uwagę na przejęcie, rozwarwanie, oraz uszkodzenia spowodowane użytkowaniem, wysoką temperaturą, kontaktem ze środkami chemicznymi itd.

Uwaga: na przejęcie lub wyciągnięcie.

Podczas użytkowania

Należy regularnie kontrolować stan produktu i jego połączenie z pozostałymi elementami systemu. Upewnić się co do prawidłowej pozycji elementów wyposażenia względem siebie.

4. Kompatybilność

Należy sprawdzić kompatybilność tego produktu z pozostałymi elementami systemu w określonym zastosowaniu (kompatybilność = prawidłowe wzajemne funkcjonowanie).

Elementy wyposażenia używane w waszym TOOLINK L muszą być zgodne z obowiązującym normami (na przykład taśma chroniąca przed upadkiem narzędzi ANSI 121-2018).

Kompatybilność wyłącznie z narzędziami/punktami zaczepiania o następujące charakterystyce:

- Narzędzia/punkty zaczepiania, których obwód w strefie mocowania zawiera się pomiędzy 11 a 19 cm.

- Narzędzia/punkty zaczepiania z zamkniętą strefą mocowania.

5. Montaż systemu chroniącego przed upadkiem narzędzi

Należy sprawdzić kompatybilność tego produktu z pozostałymi elementami systemu.

Uwaga: wykrywalność systemu w razie złej instalacji lub złego podłożu jest bliska零.

Maksymalna długość systemu chroniącego przed upadkiem narzędzi:

Upewnić się, że maksymalna długość systemu, taśmy chroniącej przed utratą narzędzi, uchwytu i łączników na końcach nie przekracza 120 cm (4 ft).

6. Zapożenie uchwytu na narzędziu

Uwaga: uchwytu produktu na krawędziach trących lub ostrych. Upewnić się, że wytrzymałość strefy połączania na narzędziu jest wystarczająca, by umożliwić zatrzymanie upadku narzędzi.

Rzeczywiście sprawdzić trzymanie się uchwytu na narzędziu.

7. Zapożenie uchwytu na punkt zaczepiania

Uwaga: punkt zaczepiania, który może wydłużyć wysokość upadku (stanowiska pionowe lub skośne, elastyczne i stwardniałe tekstylne itd.).

Uwaga: nie używać produktu na krawędziach trących lub ostrych.

Upewnić się, że wytrzymałość punktu zaczepiania jest wystarczająca, by umożliwić zatrzymanie upadku narzędzi.

8. Środki ostrożności podczas użytkowania

- Sprawdzić wyciągową wciągarkę przed użyciem i po bokach, aby w razie upadku narzędzi uniemożliwić wszelkiego uderzenia o ziemię, przeszkle lub osobę. Minimalna wysokość punktu zaczepiania = maksymalna długość systemu chroniącego narzędzi przed upadkiem (120 cm/4 ft) + głębokość narzędzi + margines bezpieczeństwa (50 cm/1,6 ft).

- Doliczając do produktu instrukcję użytkowania muszą być zawsze przestępco.

- Każde nieprawidłowe użycie tego produktu może być niebezpieczne; praca na wysokości z niezabezpieczonymi narzędziami może stanowić zagrożenie dla osób lub przedmiotów znajdujących się poniżej.

- Sprawdzić czy produkt nie przeszkadza użytkownikowi w przemieszczaniu się w bezpiecznych warunkach roboczych.

- Nie używać produktu w pobliżu pracujących maszyn i urządzeń.

- Należy zwracać uwagę, by produkt nie tarł o szorstkie materiały czy ostre krawędzie.

9. Dodatkowe informacje

Instrukcje obsługi należy zachować na stałe w dokumentacji, by móc je sprawdzić po odcięciu od waszych produktów.

Utylizacja:

UWAGA: w wyjątkowych okolicznościach może się zdarzyć, że jednorazowe użycie sprzętu spowoduje jego zniszczenie (rodzaj i intensywność użytkowania, środowisko użytkowania, substancje chemiczne itd.).

Przeczytać i zrozumieć zasadę:

- Przestrzegać zasadyczności.

- Zaliczyć poważny upadek (lub obciążenie).

- Rezultat kontroli nie jest satysfakcyjny. Istnieją jakiekolwiek podejrzania co do jego niezawodności.

- Jeśli nie znana pełna historia użytkowania (na przykład produktu jest nieczytelne).

- Nie jest przestarzały (rozwój prawny, normatywny lub niekompatybilny z innym wyposażeniem itd.).

Należy zniszczyć wycofane produkty, by uniknąć ich przypadkowego użycia.

Piktogramy:

A. Czas życia: 10 lat - B. Oznaczenia - C. Tolerowane temperatury - D. Środki ostrożności podczas użytkowania - E. Czyszczenie/dezynfekcja - F. Suszenie

- G. Przechowywanie/transport - H. Modyfikacje lub naprawy, wykonywane poza fabrykami Petzl, są zabronione (nie dotyczy części zamiennych) - I.

Pytania/kontakt

Gwarancja 3 lata

Dotyczy wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancji nie podlegają produkty: noszące cechy normalnego użytku, zardzewiałe, przerabiane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniebanie i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

Znaki ostrzegawcze

1. Sytuacja grożąca nieuchronnym ryzykiem poważnego obrażenia lub śmierci. 2. Narażenie na potencjalne ryzyko modyfikantu lub zranienia. 3. Ważna informacja na temat działania lub parametrów waszego produktu. 4. Niekompatybilność sprzętu.

Identyfikacja i oznaczenia

a. Data produkcji - b. Rok produkcji - c. Miesiąc produkcji - d. Dzień produkcji - e. Normy - f.

Przeczytać uważnie instrukcję obsługi - g. Identyfikacja modelu - h. Maksymalna długość - i.

Obciążenie maksymalne - j. Nie używać jako lonty chroniącej przed upadkiem z wysokości lub stabilizującej użytkownika w pozycji roboczej.

Identyfikacja i oznaczenia

a. Data produkcji - b. Rok produkcji - c. Miesiąc produkcji - d. Dzień produkcji - e. Normy - f.

Przeczytać uważnie instrukcję obsługi - g. Identyfikacja modelu - h. Maksymalna długość - i.

Obciążenie maksymalne - j. Nie używać jako lonty chroniącej przed upadkiem z wysokości lub stabilizującą użytkownika w pozycji roboczej.

Pytania/kontakt

1. Situacja grożąca nieuchronnym ryzykiem poważnego obrażenia lub śmierci. 2. Narażenie na potencjalne ryzyko modyfikantu lub zranienia. 3. Ważna informacja na temat działania lub parametrów waszego produktu. 4. Niekompatybilność sprzętu.

Identyfikacja i oznaczenia

a. Data produkcji - b. Rok produkcji - c. Miesiąc produkcji - d. Dzień produkcji - e. Normy - f.

Przeczytać uważnie instrukcję obsługi - g. Identyfikacja modelu - h. Maksymalna długość - i.

Obciążenie maksymalne - j. Nie używać jako lonty chroniącej przed upadkiem z wysokości lub stabilizującą użytkownika w pozycji roboczej.

Pytania/kontakt

1. Situacja grożąca nieuchronnym ryzykiem poważnego obrażenia lub śmierci. 2. Narażenie na potencjalne ryzyko modyfikantu lub zranienia. 3. Ważna informacja na temat działania lub parametrów waszego produktu. 4. Niekompatybilność sprzętu.

Identyfikacja i oznaczenia

a. Data produkcji - b. Rok produkcji - c. Miesiąc produkcji - d. Dzień produkcji - e. Normy - f.

Przeczytać uważnie instrukcję obsługi - g. Identyfikacja modelu - h. Maksymalna długość - i.

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com を参照できますので、定期的に確認してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア(TEL 04-2968-3733)にご相談ください。

1. 用途

5 kg (11 lb)までの工具の落下を防止する、長さ 15 cm (0.5 ft)の連結用ポイントです。

警告: 本製品は個人用保護具ではありません(フォールアレスト、ワークポジショニング等の目的で使用しないでください)。

本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していき責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみを使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場がない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2. 各部の名称

(1) アタッチメントホール、(2) 縫め付けスライダー、(3) 工具へのスライダーの接触面、(4) 工具へのアタッチメントループ

主な素材:

スリング: ポリエチレン

スライダー: 熱可塑性ポリウレタン (TPU)

3. 点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。

ペルルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに実行することをお勧めします。

警告: 使用頻度によっては、より頻繁に器具を点検する必要があります。以下で説明されている方法に従ってください。

毎回、使用前に

ウェビングおよび縫製、プラスチック部分の状態に問題がないことを確認してください。使用による切れ目や磨耗、熱や化学物質等による損傷がないことを確認してください。

縫製部分が切れたりゆるんだりしていないことを特に注意して確認してください。

使用中の注意点

この製品および併用する器具(連結している場合は連結部を含む)に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

4. 適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください(併用できる = 相互の機能を妨げない)。

TOOLINK L と併用する用具は、使用する国における最新の規格に適合していないかもしれません(例: 工具落下防止システムに関する規格 ANSI 121-2018)。

以下の 2 つの条件を満たす工具 / アンカーとのみ併用可能です:

- 連結箇所の周囲が 11~19 cm の工具 / アンカー
- 閉じたホールのある工具 / アンカー

5. 工具落下防止システムの構成

システムはハーネスまたはアンカーに接続する必要があります(警告: 本に直接接続しないでください)。

警告: 不適切に設置された場合や、不適切な母材の場合は、システムの強度はゼロに近いおそれがあります。

工具落下防止システムの最大長:

工具落下防止ストラップ、連結用ポイントおよび末端のコネクターを合わせた全長が 120 cm (4 ft) を超えないようにしてください。

6. 工具への連結用ポイントの取り付け方法

警告: 尖った箇所やざらした箇所に本製品を取り付けないでください。工具の落下を止めるうえで、取り付け箇所の強度が十分であることを確認してください。

連結用ポイントが適切に工具に取り付けられているか手で確認してください。

7. アンカーへの連結用ポイントの取り付け方法

支点によっては墜落の距離が長くなるため、注意してください(垂直もしくは斜めの支点、縫織製の支点等)。

警告: 尖った箇所やざらした箇所に本製品を取り付けないでください。

工具の落下を止めるうえで、アンカーの強度が十分であることを確認してください。

8. 使用上の注意

- 工具が落下した際に地面や障害物に衝突することがないよう、ユーザーの下および側面に必要なクリアランスを確認してください。連結箇所の最小限の高さ = 工具の落下防止システムの最高 (120 cm/4 ft) + 工具の長さ + 安全マージン (50 cm/1.6 ft)

- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください

- 本製品の誤った使用は危険です: 安全対策が施されていない工具を使用した高所作業により、下にいる人や物に危険が生じます

- 本製品が接続された工具の正常な機能の妨げにならないことを確認してください

- 移動中の機械の近くで本製品を使用しないでください

- 本製品が尖った箇所やざらした箇所でござれないように注意してください

9. 捩足情報

取扱説明書は、用具から取り外した後も参照できるように、永久保存してください。

廃棄基準:

警告: 極めて異常な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります(劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高 / 低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- 耐用年数を経過した
- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
- 完全な使用履歴が分からぬ(例: 判読できない製品のマーキング)
- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された

このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数: 10 年 - B.マーキング - C.使用温度 - D.使用上の注意 - E.クリーニング / 消毒 - F.乾燥 - G.保管 / 持ち運び - H.改造 / 修理 (バージの交換を除き、ヘルツの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - I.問い合わせ

3 年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

トレーサビリティマーク

a. 製造日 - b. 製造年 - c. 製造月 - d. 製造日 - e. 規格 - f. 取扱説明書をよく読んでください - g. モデル名 - h. 最大長 - i. 最大使用荷重 - j. フォールアレストまたはワークポジショニング用ランヤードとして使用しないでください

CZ

Toto pokyny vysvětluje, jak správně používat vaše vybavení. Popsány jsou pouze některé techniky a způsoby použití.

Využijte symboly upozorňující na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, ale není možné uvést všechny pravidla. Navštivte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace.

Vaši odpovědnost je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Jakékoli nesprávné použití tohoto vybavení navýší nebezpečí. Máte-li jakékoli pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodu, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

15 cm (0.5 ft) pomocná smyčka zabrání pádu nářadí o hmotnosti do 5 kg (11 lb).

UPOZORNĚNÍ: tento produkt není osobní ochranný prostředek (neopoužívejte ho pro ochranu proti pádu, pracovní polohování...)!

Tento výrobek nemá být používán přes limity své pevnosti, ani k jiným účelům, než pro které je určen.

Zodpovědnost

UPOZORNĚNÍ

Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.

Před používáním tohoto výrobku je nutné:

- Pečlivě si přečtěte celý text o používání
- Načístte správné použití výrobku.
- Seznámíte se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho používání.
- Pochopíte a přijmete rizika spojená s jeho používáním.

Opomenuji či porušu některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborně a odpovědné osoby, nebo osoby pod průměrným vedením a dohledem těchto osob.

Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědom možných následků. Jestliže nechopnete, nebo nejste v pozici tuto zodpovědnost přijmout, nebo pokud nerozumíte jakékoli z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

2. Popis částí

(1) Připojovací otvor, (2) Dotahovací jezdce, (3) Kontaktní plocha jezdce na nástroji, (4) Prípojovací smyčka pro nástroj.

Hlavní materiály:

Popruha: polyestér

Jezdec: termoplastový polyuretan (TPU)

3. Prohlídka, kontrolní body

Váš bezpečnost závisí na správném používání.

Petzl doporučuje hlubokou inspekci provedenou odborně způsobilou osobou nejméně jednorázově každých 12 měsíců.

UPOZORNĚNÍ: intenzita vašeho používání může způsobit to, že bude potřeba častěji kontrolovat vaše vybavení. Postupujte dle kroků uvedených níže.

Před každým použitím

Zkontrolujte stav popruhy a bezpečnostních šňů, dále také stav plastových dílů. Zaměřte se na řazy, opřepování a poškození vzniklé používáním, vysokou teplotou, chemikáliemi...

Zvláštní pozornost věnujte přetřeným nebo vytáhenným nitím.

Během používání

Je dležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatním vybavením v systému. Vždy se převedete, jsou-li všechny součásti vybavení v systémovém nazávěru ve správné poloze.

4. Služebitelnost

Ověřte si služebitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (služebitelnost = dobrá součinnost).

Vybavení používané s vaší smyčkou TOOLINK L musí splňovat současně normy pro vaši zemi (např. ANSI Z121-2018) a systém připojení pro prevenci pádu nářadí.

Kontrolujte pouze s nástrojí/kotvíacími body, které mají následující vlastnosti:

- Nástroj/kotvíací body s připojovací plachou o průměru 11 až 19 cm.

- Nástroj/kotvíací body s uzavřeným připojovacím bodem.

5. Kompozice systému prevence pádu nářadí

Systém musí být připojen k postoji nebo kotvíacímu bodu (UPOZORNĚNÍ: neprůjdejte ho přes vaše tělo).

UPOZORNĚNÍ: neprvošnost systému se může blížit nule, pokud je instalován chabě a/nebo do chatrného kotvíacího bodu.

Maximální délka systému prevence pádu nářadí:

Ověřte, zda celková délka vašeho systému (připojovací šňůra, pomocná smyčka a koncové karabiny) nepřesahuje délku 120 cm (4 ft).

6. Instalace pomocné smyčky na nástroj

Pozor na kotvíací body, které mohou prodlužit délku pádu (vertikální nebo šikmě kotvíací body, pružné textilní body...).

UPOZORNĚNÍ: nepoužívejte produkt na ostrých nebo drsných hraničách.

Ověřte si, že kotvíací bod je dostatečně pevný, aby udřel nářadí v případě jeho pádu.

Provedte manuální zkoušku funkčnosti pro ověření, že pomocná smyčka správně drží nástroj.

7. Instalace pomocné smyčky do kotvíacího bodu

Pozor na kotvíací body, které mohou prodlužit délku pádu (vertikální nebo šikmě kotvíací body, pružné textilní body...).

UPOZORNĚNÍ: nepoužívejte produkt na drsných nebo ostrých hraničách.

Ověřte si, že produkt je dostatečně pevný, aby udřel nářadí v případě jeho pádu.

Provedte manuální zkoušku funkčnosti pro ověření, že pomocná smyčka správně drží nástroj.

UPOZORNĚNÍ: neprůjdejte produkt v blízkosti pohybujících se strojů.

Ověřte, že produkt nebřání užívat v postupu za bezpečných pracovních podmínek.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

- Zajistěte, aby se produkt nikde neodráhl o hrbly nebo ostrý povrch.

V teh navodilih je razloženo, kako pravilno uporabljati svojo opremo. Opisane so samo nekatere tehnike in načini uporabe.

Opozorilni simboli vas opozarjajo o nekaterih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo predstavljene opreme. Če jih ne poznamo, se moramo vprašati po poslovne pomembnosti ali smrtnosti.

Odgovorni ate za upoštevanje vsakega opozorja in pravilno uporabo vaše opreme. Kakršna koli napaka uporabe to opreme pomeni dodatne nevarnosti. Če imate kakršen koli dvom ali težave z razumevanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

15 cm (0,5 ft) priključni člen za sistem proti padcu orodja teže do 5 kg (11 lb).

OPOZORILO: Ta izdelek ni sestava varovalne opreme (ne uporabljajte ga za zaščito pred padci, namesto tveganja).

Tega izdelka ne smejo uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan.

Odgovornost

OPOZORILO

Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne.

Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločitve in varnost.

Pred uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;
- ustrezno se usposobliti za njegovo uporabo;
- spoznati se z možnostmi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezani tveganje.

Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.

Izdeleni lahko uporabljajo le pristojna in odgovorna oseba ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno kontrolo pristojne in odgovorne osebe.

Odgovorni ate za svoja dejanja, odločitve in varnost in prevezmate nihove posledice. Če niste pripravljeni ali se ne čutite sposobne prevzeti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljajte tega izdelka.

2. Poimenovanje delov

(1) optirna za pritrjevanje, (2) drsnik za zategovanje, (3) stična površina drsnika na orodju, (4) zanka za pritrjevanje orodja.

Glavnata materiala:

Trakov: poliester.

Drsnik: termoplastični poliuretan (TPU).

3. Preverjanje, točke preverjanja

Vaša varnost je odvisna od neoporečnosti vaše opreme.

Petzl priznana podrobnej preglej vsakih 12 mesecev, ki ga opravi kompetentna oseba.

OPOZORILO: Intenzivnejša uporaba je lahko razlog, da morale bolj pogosto pregledati svojo opremo. Sledite postopkom, ki so opisani spodaj.

Pre vsako uporabo

Preverite stanje tkanine in varnostnih šivov ter stanje plastičnih delov. Bodite pozorni na zareze, obrazo in poškodbe izdelka, ki bi nastali zaradi uporabe, vročine, kemikalij... Se posebej morate biti pozorni na prezerane ali razrahuljane šive.

Med uporabo

Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Zagotovite, da so različni kosi opreme med seboj pravilno nameščeni.

4. Skladnost

Preverite skladnost tega izdelka z ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = dobro vzajemno delovanje).

Oprema, ki jo uporabljate je TOOLINK L, mora biti skladna z veljavnimi standardi v vaši državi (npr. EN 12275) ali preglejte našo stranico za preprečevanje padca orodja).

Združljivo samo z orodji Petzl, ki imajo naslednje dve lastnosti:

- Orodje/sidrišče z obsegom pritridlega obročnja med 11 in 19 cm.

- Orodja/sidrišča z zaprtim pritrilnim točko.

5. Sestava sistema za preprečevanje padca orodja

Sistem mora biti pritrjen na pas ali sidrišče (OPOZORILO: ne pritrjdite ga neposredno na svoje telo).

OPOZORILO: nosilnost sistema je lahko skoraj nič, če je nameščen slabo in/ali na slabem sidrišču.

Največja dolžina sistema za preprečevanje padca orodja:

Preprite se, da skupna dolžina vašega sistema (zanka proti izgubi orodja, priključni člen in končni vezni člen) ne presegja 120 cm (4 ft).

6. Namestitev priključnega člena na orodje

OPOZORILO: Izdelka ne uporabljajte na ostrih ali abrazivnih robovih. Preprite se, da je pritrilna točka orodja dovolj močna, da zadriži padec vašega orodja.

Izvedite ročni preizkus, da preverite, ali priključni člen ustrezno drži orodje.

7. Namestitev priključnega člena na sidrišče

Pazite se, da je izdelek na sidrišču, ki lahko povečajo dolžino padca (vertikalna ali poševna sidrišča, premična sidrišča, trakta, itd.).

OPOZORILO: Izdelka ne uporabljajte na ostrih ali abrazivnih robovih.

Preprite se, da je sidrišče dovolj močno, da zadriži padec vašega orodja.

8. Previdnostni ukrep pri uporabi

- Preverte potreben prosti prostor pod uporabnikom in ob straneh, da preprečite udarec ob tla, oviro ali osebo, če orodje pride.

Minimalna višina pritridlene točke = maksimalna dolžina sistema za preprečevanje padca orodja (120 cm/4 ft) + dolžina orodja + varnostni margin (5 cm/1,6 ft).

- Upoštevajte morate navodila za uporabo vsakega posameznega kosi opreme, ki ga uporabljate s tem izdelkom.

- Vsaka napadna uporaba tega izdelka je lahko nevarna: delo na višini z nezavarovanim odprtjem predstavlja nevarnost za osebo in drugo spodaj.

- Preverite, da izdelek ne vodi do prevelikega delovanja priprtega orodja.

- Preverite, da ne prečrpate izkoristku napredovanja v varnih delovnih pogojih.

- Izdelka ne uporabljajte v bližini premikajočih strojev.

- Poskrbite, da se izdelki ne drgne ob ostre ali abrazivne površine.

9. Dodatne informacije

Navodila za uporabo shranite v trajno mapo, da jih boste lahko po odstranitvi iz izdelka ponovno pogledali.

Kdaj umakniti izdelek iz uporabe:

POZOR: izjemno dogodek je lahko razlog, da morale izdeleke umakniti iz uporabe po sami enkratni uporabi, odvisno od tipa in intenzivnosti uporabe in okolja uporabe (groba okolja, morsko območje, vročina, temperature, vlažnost, vremenske razmere, vročine, kemikalije...).

Izdelki uporabljate umakniti iz uporabe ko:

- je presegel svoje življensko dobo;

- je utprel večji padec (ali prečrpenitev);

- ni prestal preverjanja oz. imate kakršen koli dvom v njegovo zanesljivost;

- ne poznate njegove celotne zgodovine uporabe (npr. nečitljiva oznaka izdelka);

- ko je izdelek zastrel zaradi sprememb v zakonodaji, standardih, tehnik oz. neskladen z drugo opremo...

Da bi preprečili nadaljnjo uporabo, te izdelke uničite.

Ikon:

A. Življenska doba: 10 let - B. Oznake - C. Sprejemljive temperature - D.

Varnostna opozorila za uporabo - E. Čiščenje/razkuževanje - F. Sušenje - G.

Shranjevanje/transport - H. Pridrabe/popravila (izven Petzlovinih delavnic so prepovedana. Izjema so rezervni deli). - I. Vprašanja/kontakt

Sledljivost in oznake

1. Situacija, ki predstavlja neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt. 2. Izpostavljenost možnimi tveganjam za nastanek nesreč ali poškodb. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmagljivosti vašega izdelka. 4. Nezdržljivost opreme.

Opozorilni simboli

a. Datum izdelave - b. Leto izdelave - c. Meseč izdelave - d. Dan izdelave - e. Standardi - f.

Pozorno preberite navodila za uporabo - g. Oznaka modela - h. Največja dolžina - i. Največja obremenitev - j. Ne uporabljajte za zaustavitev padca ali za namestitev pri delu uporabnika

Jelen használati utasításban arról olvashat, hogyan használja felszerelés. Nem mutatunk be minden használati módot és technikát.

Az eszköz használatával kapcsolatos egyes veszélyekről az ábrák tájékoztatnak, de lehetetlen megelőzniük és az eszköz használati módszermintáit. A termékkel legújabb használati módosításairól és az ezekkel kapcsolatos aktuális kegyelű információkról tájékozódjon a Petzl.com internetes honlapján.

Az új információkat tartalmazó értesítések elolvásásáért, betartásáért és a felszerelés helyes használatáról mindenki maga felelős. Az eszköz helytelen használata további veszélyek forrása lehet. Ha jelen információk megerősítésével kapcsolatban kétsége vagy nehézsége tárda, forduljon a Petzl-hez bizalommal.

1. Felhasználási terület

15 cm (0,5 lab) hosszú člén za sistem proti padcu orodja teže do 5 kg (11 lb).

OPOZORILO: Ta izdelek ni sestava varovalna oprema (ne uporabljajte ga za zaščito pred padci, namesto tveganja).

Tega izdelka ne smejo uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan.

Odgovornost

OPOZORILO

Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne.

Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločitve in varnost.

Pred uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;
- ustrezno se usposobliti za njegovo uporabo;
- spoznati se z možnostmi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezani tveganje.

Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.

Izdeleni lahko uporabljajo le pristojna in odgovorna oseba ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno kontrolo pristojne in odgovorne osebe.

Odgovorni ate za svoja dejanja, odločitve in varnost in prevezmate nihove posledice. Če niste pripravljeni ali se ne čutite sposobne prevzeti preizvedeni odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljajte tega izdelka.

2. Poimenovanje delov

(1) optirna za pritrjevanje,

(2) drsnik za zategovanje, (3) stična površina drsnika na orodju, (4) zanka za pritrjevanje orodja.

3. Preverjanje, točke preverjanja

Vaša varnost je odvisna od neoporečnosti vaše opreme.

Petzl priznana podrobnej preglej vsakih 12 mesecev, ki ga opravi kompetentna oseba.

OPOZORILO: Intenzivnejša uporaba je lahko razlog, da morale bolj pogosto pregledati svojo opremo. Sledite postopkom, ki so opisani spodaj.

Pre vsako uporabo

Preverite stanje tkanine in varnostnih šivov ter stanje plastičnih delov. Bodite pozorni na zareze, obrazo in poškodbe izdelka, ki bi nastali zaradi uporabe, vročine, kemikalij... Se posebej morate biti pozorni na prezerane ali razrahuljane šive.

Med uporabo

Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Zagotovite, da so različni kosi opreme med seboj pravilno nameščeni.

4. Skladnost

Preverite skladnost tega izdelka z ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = dobro vzajemno delovanje).

Oprema, ki jo uporabljate je TOOLINK L, mora biti skladna z veljavnimi standardi v vaši državi (npr. EN 12275) ali preglejte našo stranico za preprečevanje padca orodja).

Združljivo samo z orodji Petzl, ki imajo naslednje dve lastnosti:

- Orodje/sidrišče z obsegom pritridlega obročnja med 11 in 19 cm.

- Orodja/sidrišča z zaprtim pritrilnim točko.

5. Sestava sistema za preprečevanje padca orodja

Az eszköz használatához a csatlakozóelem zárdáján, (3) Csúszóelem érintkezési felülete a szerszámról, (4) Fű a szerszám csatlakoztatásához.

Heveder: poliészter.

Csúszóelem: termoplásztikus poliuretan (TPU).

6. Felhasználási terület

(1) Csatlakozónyíllás, (2) Csujszatható zárdájelen, (3) Csúszóelem érintkezési felülete a szerszámról, (4) Fű a szerszám csatlakoztatásához.

Fő alapanyagok:

Heveder: poliészter.

Csúszóelem: termoplásztikus poliuretan (TPU).

7. Ellenőrzés, megvizsgálandó részek

Felszerelésnek ép állapot az Ön biztonságának záloga.

A Petzl javasolja a termék komplex személyes használatához valamelyeket.

Figyelem: a használat intenzitásától függően szükség lehet a felszerelés gyakoribb felülvizsgálatára. Tartha be az alább ismertetett ellenőrzési folyamatokat.

Minden egyes használatbavétel előtt

Ellenőrizze a heveder, a varratok és a műanyag alatt és a rendszer többi elemével (kompatibilitás).

Vigyázat, rossz beszerelés és/vagy rossz kikötés pont esetén a rendszer terhebirása a nullát közelítheti.

Szerszám leejtését megakadályozó rendszerek maximális hossza:

Ellenőrizze, hogy a rendszer (a szerszám leejtés elleni védekezés, csatlakozásteleme) és a vezeték közötti összehangolásban minden pontnak megfelelően van.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer leejtésének maximális hossza a rendszer leejtésének megakadályozására meghatározott hosszal.

Vigyázat, hogy a rendszer

Эта инструкция показывает, как правильно использовать ваше снаряжение. Данная инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Предупредительные знаки информируют вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию.

Лично вы несете ответственность за соблюдение всех мер предосторожности и за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Петль 15 см (0,5 футов) для предотвращения падения инструментов массой до 5 kg (11 фунтов).

Внимание: данное изделие не является средством индивидуальной защиты (СИЗ): не используйте его для рабочего позиционирования, защиты от падения и т.д. Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей предел его прочности, и использоваться в ситуациях, для которых оно не предназначено.

Ответственность

ВНИМАНИЕ
Действительность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе.

Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность. Перед использованием данного снаряжения вы должны:

- Правильно понять все инструкции по эксплуатации.

- Протестировать специальную подготовку по применению данного снаряжения.

- Ознакомиться с возможностями вашего снаряжения и ограничениями по его применению.

- Осознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.

Игнорирование любого из этих предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку, или под непосредственным контролем компетентного лица.

Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и только вы отвечаете за последствия этих действий. Если вы неспособны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

(1) Присоединительное отверстие, (2) Затягивающий ползунок, (3) Участок сопротивления потоку и инструмента, (4) Петля для присоединения к инструменту. Основные материалы:

Оттяжка: полистер.

Затягивающий ползунок: термопластичный полиуретан (TPU).

3. Детальная проверка

Ваша безопасность напрямую связана с состоянием вашего снаряжения.

Petzl рекомендует проводить детальную проверку снаряжения компетентным лицом как минимум каждые 12 месяцев.

Внимание: при высокой интенсивности использования может потребоваться чаще проводить детальную проверку вашего снаряжения. Следите рекомендациям из инструкции по эксплуатации.

Перед каждым использованием

Проверьте состояние строп, силиконовых швов и частей из пластика. Убедитесь в отсутствии прорезей, следов износа, воздействия высоких температур или химикатов, повреждений в результате использования и т.д.

Убедитесь в отсутствии порезанных или поврежденных нитей.

Во время использования

Важно регулярно проверять состояние снаряжения и его присоединение к другим элементам системы. Убедитесь, что все элементы снаряжения правильно расположены друг относительно друга.

4. Совместимость

Проверьте совместимость вашего снаряжения с другими элементами системы в контексте вашей задачи (совместимость означает хорошее, эффективное взаимодействие).

Снаряжение, которое вы используете с TOOLINK L, должно соответствовать местному законодательству в вашей стране (например, стропа для предотвращения падения инструментов - ANSI 121-2018).

Она совместима только с инструментами / точками анкерного крепления, обладающими следующими двумя характеристиками:

- Периметр присоединительной зоны - от 11 до 19 см

- В наличии имеется закрытое отверстие для присоединения.

5. Устройство системы для предотвращения падения инструментов

Внимание: не используйте изделие на острых кромках или абразивных участках.

Убедитесь, что участок инструмента, к которому присоединяется петля, обладает достаточной прочностью для удержания инструмента при его падении.

Вручную проверьте надежность присоединения инструмента к петле.

7. Присоединение петли к точке анкерного крепления

Внимание: некоторые точки анкерного крепления могут увеличить глубину падения (вертикальные или наклонные анкерные точки, текстильные анкерные точки и т.д.).

Внимание: не используйте изделие на острых кромках или абразивных участках.

Убедитесь, что точка анкерного крепления обладает достаточной прочностью для удержания инструмента при его падении.

6. Присоединение петли к инструменту

Внимание: не используйте изделие на острых кромках или абразивных участках.

Убедитесь, что участок инструмента, к которому присоединяется петля, обладает

достаточной прочностью для удержания инструмента при его падении.

Вручную проверьте надежность присоединения инструмента к петле.

9. Дополнительная информация

Храните инструкцию по эксплуатации в специальной папке, чтобы иметь к ним доступ после того, как вы достанете их при распаковке снаряжения.

Отбраковка снаряжения:

Внимание: некоторые элементы снаряжения могут вызвать уменьшение срока службы изделия, вплоть до однократного применения (способ и интенсивность использования;

воздействие окружающей среды: агрессивной или морской среды; работа с химикатами; экстремальные температуры; контакт с острыми кромками и т.д.).

Отбраковывайте любое снаряжение, если:

- Оно превысило свой срок службы.

- Оно было сильно подвергнуто большой нагрузке.

- Оно не соответствует требованиям при осмотре или проверке. У вас есть сомнения в его надежности.

- Вы не знаете полную историю его использования (например, из-за нечитаемой маркировки на изделии).

- Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или несовместимо с другим снаряжением и т.д.

Чтобы избежать дальнейшего использования отбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

Ресурсы:

А. Срок службы: 10 лет - В. Маркировка - С. Допустимый температурный режим - D. Меры предосторожности - E. Чистка/дезинфекция - F. Сушка - G. Хранение/транспортировка - H. Модификации/ремонт (запрещены вне мастерских Petzl, за исключением заменяемых частей) - I. Вопросы/контакты

Гарантия 3 года

От любых дефектов материала и производственных дефектов. Гарантия не

распространяется на следующие случаи: нормальный износ; окисление; изменения конструкции или переделка изделия; неправильное хранение и плохой уход;

повреждения, вызванные небрежным отношением к изделию; а также использование изделия не по назначению.

Предупредительные знаки

1. Ситуация, представляющая неизбежный риск получения серьезных травм или

ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая

или получения травм. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего

снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

Прослеживаемость и маркировка продукции

а. Дата изготовления - б. Год изготовления - с. Месяц изготовления - д. День изготовления

е. Нормы - f. Внимательно читайте инструкцию по эксплуатации - г. Идентификация модели - h. Максимальная длина - i. Предельная нагрузка - j. Не использовать в качестве

стропа для рабочего позиционирования или защиты от падения

CN

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述部分使用方法和技术。

警示标志将告知您使用该装备时的某些潜在危险，但不可能全部描述。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。

您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。若有任何疑问或对理解该文件有困难，请联络Petzl。

1. 应用范围

15 cm (0.5 ft) 工具防掉落系统的固定带, 用于5 kg (11 lb) 以下的工具。

警告：该装备非个人保护设备（勿用于止坠、工作定位……）。

使用该产品时，不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

责任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。

您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对该设备的使用，进行特定训练。
- 熟悉您的装备，了解其性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及的风险。

一旦忽视上述任何一条警告，将有可能造成严重伤害甚至死

亡。

该产品只能由有能力且负责任的人使用，或在有能力且负责任的人的直接目视监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本使用说明，则请勿使用该装备。

2. 部件名称

(1) 连接孔, (2) 收紧扣, (3) 收紧扣的工具接触面, (4) 工具连接孔。

主要材料：

织带：聚酯。

收紧扣：热塑性聚氨酯 (TPU)。

3. 检测、检查要点

您的安全和您装备的状态密切相关。

Petzl建议至少每12个月，由专业人员深入检查一次。

警告：高频率的使用会需要您更加频繁地检查您的装备。请严格执行以下所描述的操作方式。

每次使用前

检查扁带和安全缝线的状况，以及塑料部分的状况。检查是否存在因使用、暴露于高温和与化学品接触而导致的割痕、磨损和损坏等状况。

注意仔细检查是否存在断线或脱线的地方。

每次使用时

经常检查产品状况及其与系统内其他设备的连接状况，是至关重要的。确保系统内所有设备均互相正确连接。

4. 兼容性

在您使用时，验证该产品与系统其他组件的兼容性（兼容性 = 良好的功能互动）。

与TOOLINK L配合使用的设备必须符合您所在国家的现行标准（如ANSI 121-2018 工具防掉落连接标准）。

只与满足以下两点特征的工具/锚点兼容：

- 工具/锚点连接面的周长在11至19 cm之间。
- 与具有闭合连接点的工具/锚点兼容。

5. 工具防掉落系统的组成

该系统需连接到安全带上或与一个锚点连接（警告，不要直接与您的身体连接）。

警告：如果安装不当或锚点不佳时，系统的强度可能会接近于零。

工具防掉落系统的最大长度：

检查该系统的总长，包括工具连接带、固定带和终端锁扣，不超过120 cm (4 ft)。

6. 固定带安装在工具上

警告：避免让产品接触尖锐或粗糙的边缘。确认您工具上连接区域的强度足够承受工具掉落。

用手测试固定带在工具上的牢固程度。

7. 固定带安装在锚点上

警告：注意锚点可能增加坠落高度（垂直锚点或有角度的锚点、活动的织物锚点……）。

警告：避免让产品接触尖锐或粗糙的边缘。

确认锚点的强度足够承受工具掉落。

8. 使用注意事项

- 检查使用者下方以及两侧是否有足够的净空距离，从而避免在工具掉落时与地面或障碍物发生碰撞。连接点的最小高度=工具防掉落系统的最大长度 (120 cm/4 ft) + 工具长度 + 安全余量 (50 cm/1.6 ft)。

- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。

- 对该产品的任何不当使用都是危险的：在高空作业时，若使用没有固定好的工具，会对位于其下方的人员或物品构成危险。

- 检查该产品是否影响与其连接工具的正常功能。

- 检查该产品在安全工作条件下，是否妨碍使用者行进。

- 确保不要将该产品靠近运转中的机器。

- 确保该产品不与尖锐物体或粗糙材料产生磨擦。

9. 附加信息

请将从设备上取下的使用说明放到一个永久文件夹中，已备查阅。

淘汰您的装备：

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰（这取决于使用方式及强度、使用环境：严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。

何时需要淘汰您的装备：

- 已超过产品的寿命。

- 经历过严重冲坠或负荷。

- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。

- 您不清楚产品的全部使用历史（例如，产品标识无法辨认）。

- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。

销毁这些产品以防将来误用。

图标：

A. 寿命：10 年 - B. 标识 - C. 使用温度范围 - D. 使用注意 -

E. 清洁/消毒 - F. 干燥 - G. 存放/运输 - H. 改装/修理（不能在 Petzl 以外的地方修理，除了更换零件） - I. 问题/联络

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改良、不正确存放、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1. 表示有即刻产生严重伤害或死亡风险的情况。2. 表示有潜在的意外或伤害风险。3. 表示产品在功能或性能方面的重要信息。4. 表示装备的不兼容性。

可追溯性及标识

a. 生产日期 - b. 生产年份 - c. 生产月份 - d. 生产天数 - e. 标准 - f. 仔细阅读说明书 - g. 型号识别 - h. 最大长度 - i. 最大负荷 - j. 请勿将其作为使用者止坠或工作定位的挽索

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명합니다. 오로지 특정 기술 및 사용법만 소개됩니다.
경고: 기호는 사용자의 장비 사용과 관련된 몇 가지 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하나 모든 것을 설명하는 것은 불가능합니다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인합니다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

최대 5 kg (11 lb) 도구의 낙하를 방지하는 시스템에 사용되는 15 cm (6 ft) 부착 링크.
경고: 본 제품은 개인 보호 장비가 아니다 (추락 보호, 작업 위치 확보용으로 사용하지 않는다...).
본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며, 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

책임

경고
이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다.
자신의 행동이나 판단 및 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:

- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련 받기.
- 장비의 사용법과 가동 범위를 숙지하기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이러한 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

본 장비는 반드시 전문가와 관련 담당자만 사용하거나 이들의 직접적인 통제하에 설치되어야 한다.
행동이나 판단 및 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 이에 따른 결과도 사용자의 책임이다. 책임질 수 없거나 또는 책임질 수 있는 위치에 있지 않은 경우, 또는 사용 설명서를 완전히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용해서는 안 된다.

2. 부분 명칭

(1) 부착 구멍, (2) 조임 슬라이더, (3) 도구와 맞닿는 슬라이더의 접촉면, (4) 도구-부착 고리.

주요 재질:

웨빙: 폴리에스터.

슬라이더: 열가소성 폴리우레탄 (TPU).

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 온전한 상태에 달려있다.

Petzl은 적어도 일년에 한 번 이상의 정밀 검사를 실시할 것을 권장한다.

경고: 사용 강도에 따라 사용자의 장비를 더 자주 검사할 수 있다. 아래에 설명된 절차를 따른다.

매번 사용 전

웨빙과 안전 박음질의 상태, 플라스틱 부품의 상태를 확인한다. 사용, 열, 화학 물질로 인한 절단, 마모 및 손상된 부분이 있는지 확인한다.

특히 실이 잘리거나 느슨해진 부분이 있는지 주의한다.

제품 사용 도중

제품의 상태와 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 중요하다. 장비에 연결된 모든 제품들이 각각 정확한 위치에 있는지 확인한다.

4. 호환성

본 제품 사용 시 다른 장비와 호환되는지 확인한다 (호환이 된다 = 기능적으로 상호 작용이 잘 된다).

TOOLINK L과 함께 사용되는 장비는 반드시 해당 국가의 현재 표준을 충족해야 한다 (여기 ANSI 121-2018 도구 낙하-방지 끈, 다음 두 가지 특징을 지닌 도구/앵커와만 호환된다:

- 부착 영역 둘레가 11 ~ 19 cm인 도구/앵커.
- 부착 절점이 닫혀 있는 도구/앵커.

5. 도구 낙하-방지 시스템의 구성

시스템은 반드시 하네스 또는 앵커에 부착되어야 한다 (경고: 신체에 직접 달지 않는다).

경고: 제대로 설치되지 않거나 앵커가 불량한 경우, 시스템의 강도가 거의 0에 가까워질 수 있다.

도구 낙하-방지 시스템의 최대 길이:

시스템의 총 길이 (도구 끈, 부착 고리 및 끝-커넥터)가 120 cm (4 ft)를 초과하지 않는지 확인한다.

6. 도구에 부착 링크 설치하기

경고: 날카를거나 거친 모서리에 제품을 사용하지 않는다.

도구의 부착 절점이 도구의 낙하를 견딜 수 있을 만큼 충분히 강하고 확장 가능하다.

부착 링크가 도구에 잘 고정되어 있는지 확인하기 위해 손으로 점검해 본다.

7. 앵커에 부착 링크 설치하기

추락 거리를 증가시킬 수 있는 앵커를 주의한다 (수직 또는 불명확한 앵커, 유연한 섬유 타입의 앵커 등).

경고: 날카를거나 거친 모서리에 제품을 사용하지 않는다.

도구가 떨어질 경우, 앵커가 도구를 고정할 수 있을 만큼 충분히 강한지 확인한다.

8. 사용 시 주의사항

- 도구가 떨어질 경우, 면면, 장애물 또는 사람에 부딪히지 않도록 사용자 아래 및 측면에 필수 여유 공간이 있는지 확인한다. 부착 절점의 최소 높이 = 도구 낙하-방지 시스템의 최대 길이 (120 cm/4 ft) + 도구 길이 + 안전 여유 공간 (50 cm/1.6 ft).

- 본 제품과 함께 사용하는 장비는 각 품목별 사용 설명서를 반드시 따라야 한다.

- 본 제품을 오용하면 위험할 수 있다: 안전하지 않은 도구를 사용하여 높은 곳에서 작업하면 아래에 있는 사람 또는 물체가 위험할 수 있다.

- 제품이 부착된 공구의 정상적인 작동을 방해하지 않는지 확인한다.

- 제품이 안전한 작업 환경에서 사용자의 진행을 방해하지 않는지 확인한다.

- 제품을 움직이는 기계 근처에서 사용하지 않는다.

- 제품을 날카를거나 거친 표면에 문지르지 않도록 유의한다.

9. 추가 정보

장비에서 사용 설명서를 떼어낸 후 언제든지 참조할 수 있도록 파일에 영구적으로 보관한다.

장비 폐기 시점:

경고: 사용 유형, 사용 강도 및 사용 환경 (거친 환경, 해양 환경, 날카로운 모서리, 극한의 온도, 화학 제품 등)에 따라 단 한 번의 사용으로도 제품을 폐기해야 할 수 있다.
다음과 같은 경우 제품을 반드시 폐기해야 한다:

- 제품 수명을 초과한 경우.
- 심한 추락이나 충격 하중을 받은 적이 있는 경우.
- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 신뢰성이 의심되는 경우.
- 장비의 전제적인 사용 내역을 모를 경우 (예: 판독이 불가한 제품 마킹).
- 적용 규정, 기준, 기술의 변경 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.

이러한 경우 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.

제품 침조:

- A. 제품 수명: 10 년 - B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항 - E. 세척/설거지 - F. 건조 - G. 보관/운반 - H. 수리/수선 (Petzl 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - I. 문의사항/연락

3년 간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 보증을 제공한다. 제외: 일반적인 마모 및 끊임, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 불비리지 않은 유지 관리, 사용 상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

경고 기호:

- 1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 제품의 기능 또는 성능에 대한 중요 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 및 마킹:

- a. 제조일자 - b. 제조년도 - c. 제조월 - d. 제조일 - e. 표준 f. 사용설명서를 주의 깊게 읽는다 - g. 모델 식별 - h. 최대 길이 - i. 최대 하중 - j. 사용자의 추락 제동 또는 작업 위치 확보 랜드로 사용하지 않는다

BG

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начин на употреба.

Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средството, но не е възможно да бъдат описаны всички. Следете редовно апаратура и документи за употреба и използване на средството. Вие носите отговорност за спазването на всички предупреждения и за правилното използване на средството. Всеки неправилен действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Съврътете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Средство с дължина 15 cm (0.5 ft) за закачане на инструменти с тегло до 5 kg (11 lb).
Внимание, този продукт не е лично предпазно средство (да не се използва срещу падане от височина, за позициониране при работа...).

Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможности или в ситуация, за която не е предназначена.

Отговорност

ВНИМАНИЕ

Дейностите, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Оборудване:

Гради да започнете да употребявате това средство, трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средството начини на употреба.
- Да се усъвършенствате в работа със средство, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването дори на едно от предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещи с него трябва да бъде под непосредствен контрол на такова лице. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще понемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номенклатура на елементите

(1) Отвор за засиците, (2) Сгънат пътник, (3) Контактна повърхност на пътниката към инструмента, (4) Узел за закачане на инструмента.

Основни материали:

Лента: полимер.

Пътник: термополиестерен полиуретан (TPU).

3. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средство.

Petzl препоръчва задължена проверка от компетентно лице поне веднъж на 12 месеца.

Внимание: ако използвате средствата интензивно, може да се наложи по-често извършване на инспекция. Следвайте описаните по-долу указания за използване на средство.

Пред всяка употреба

Проверете състоянието на лентата и основните шевове, както и състоянието на пластмасовите части. Внимавайте за скъсане, износване и повреди вследствие на употреба, топлина, химически вещества и др.

Внимавайте да няма скъсанни или разтегнати конци.

По време на употреба

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отдалечните средства са правилно разположени едно спрямо друго.

4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите).

Елементите, които се използват с TOOLINK L, трябва да отговарят на действащите стандарти в страната (например стандарт на преглед на инструмент на ANSI 121-2018).

Средството е съвместимо само с инструмент/анкерни точки със следните характеристики:

- Инструмент/анкерни точки с размер на зоната за закачане между 11 и 19 см.

- Инструмент/анкерни точки със затворена зона за закачане.

5. Съставна част от система срещу падане на инструменти

Системата трябва да се закачи към предпазния колан или към осигурителна точка (внимание, не я закачавайте директно към тялото).

Внимание: якостта на системата може да бъде почи нула при по-малък монтаж и/или по-голяма точка на оканчване.

Максимална дължина на системата против изгубване на инструмент:

Проверете дали общата дължина на системата против изгубване на инструмент, състояща се от лента и част с карабинери в краишата, е не повече от 120 cm (4 ft).

6. Съвръзване на продукта с инструмент

Внимание: не използвайте продукта върху ости или абразивни ръбове. Уверете се, че мястото на закачане на инструмента е достатъчно здрава, за да може да издръжи падане на инструмента.

Проверете с ръка дали този продукт е добре фиксиран към инструмента.

7. Съвръзване на продукта с анкерна точка

Внимавайте особено при опорни точки, които могат да увеличават височината на падане (вертикални или косо разположени, опорни точки от еластични текстилни материали).

Внимание: не използвайте продукта върху ости или абразивни ръбове.

Уверете се, че анкерната точка е достатъчно здрава, за да може да издръжи падане на инструмента.

8. Предупреждения при употреба

- Проверете свободното пространство под пътниката и отстрани на него, за да избегнете удар на инструмента в земята, в препятствие или в човек. Минимална височина на точката на оканчване = максималната дължина на системата срещу падане на инструмента, т.е. (120 cm/4 ft) + дължината на средство + марк за безопасност (50 cm/1.6 ft).

- Следвайте описаните в листовките инструкции за употреба, които са прикачен към всеки един продукт.

- Всякакво неправилно използване на този продукт може да бъде опасно: да се работи на височина с незакрепени инструменти представлява рисък за всеки човек или предмет, който се отдалечи.

- Преглед дали този продукт не пречи на пътниката да работи в безопасни условия на труда.

- Внимавайте да не използвате този продукт в близост до движещи се машини.

- Внимавайте, че този продукт да не се търка в ости или абразивни материали.

9. Дополнителна информация

Запазете инструкциите за употреба в една папка, за да имате възможност да правите спрани, след като сте ги приемаха от средство.

Бракуване на продукта:

ВНИМАНИЕ: никоје извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт

само след единократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употреба),

средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...).

Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Срокът на годност: 10 години.

- Сърпът е значителен удар или натоварване.

- Резултатът от проверката на продукта е неблагоприятен.

- Никоя тълпяна информация как е било използвано средство преди това.

- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване на Petzl, изключение само за резерви членки).

- Гаранционен срок 3 години

Относи се до всички дефекти и материални или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, окисдация, модификации или ремонти, лоша съхранение, лоша поддръжка, употреба на продукта не по предназначение.

Предупредителни знаци

1. Ситуации с неизбежен риск от тежко нараняване или фатален изход. 2. Ситуации с неизбежен инцидент или нараняване. 3. Важна информация относно на функциониране или спецификация на продукта. 4. Въпроси относно на използване само за резерви членки.

Гаранционен срок 3 години

Относи се до всички дефекти и материални или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, окисдация, модификации или ремонти, лоша съхранение, лоша поддръжка, употреба на продукта не по предназначение.

Контрол и маркировка

1. Дата на производство - 2. Година на производство - 3. Маркировка - 4. Разрешена температура - 5. Предупреждения при употреба - 6. Почистване/дезинфекция - 7. Съхранение/транспортиране - 8. Модификации/ремонти (забранени с изънки) - 9. Сервизни услуги на Petzl, изключение само за резерви членки.

Прикметни:

А. Срок на годност: 10 години - B. Маркировка - C. Разрешена температура - D.

Предупреждения при употреба - E. Почистване/дезинфекция - F. Съхранение - G.

Съхранение/транспортиране - H. Модификации/ремонти (забранени с изънки) - I. Въпроси/съвети:

